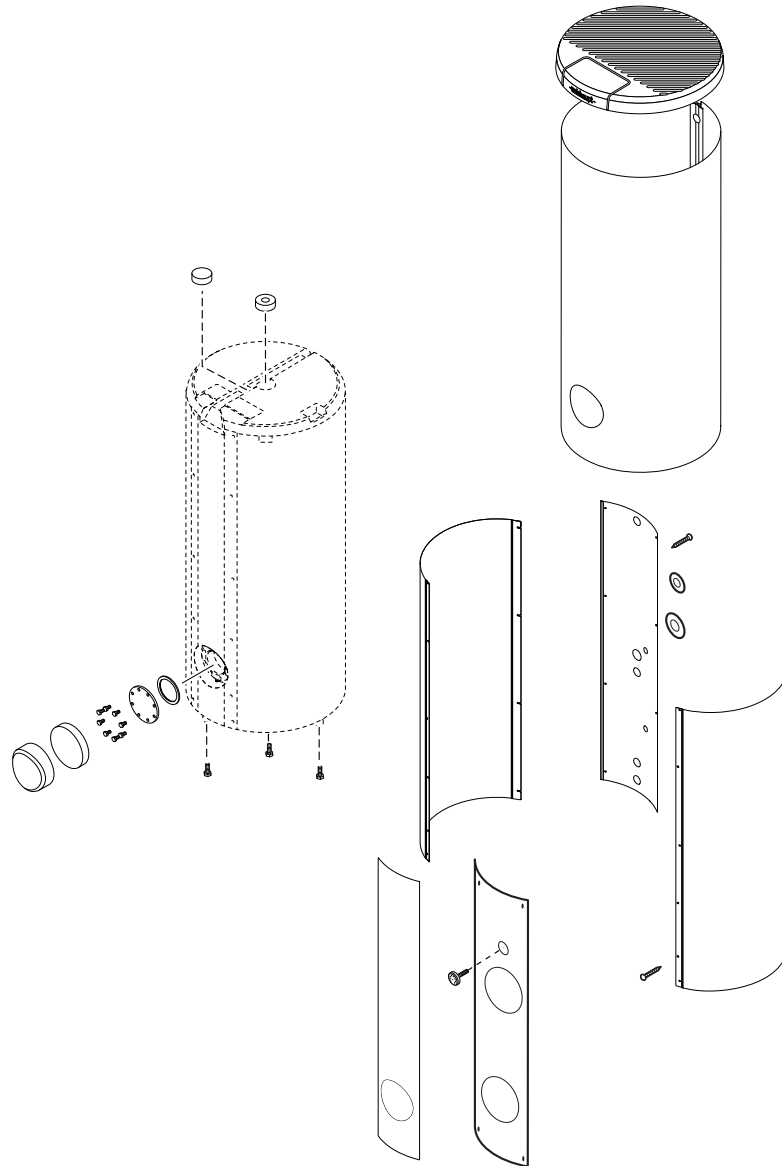


**Ersatzteile für  
Wassererwärmer,  
Solarspeicher und  
Energie-Speicher**

**Spare parts for  
water heater  
solar energy storage  
tank and energy storage**

**Pièces de rechange  
pour préparateurs ECS  
préparateurs solaires et  
accumulateurs  
d'énergie**

**– weishaupt –**



**Gebrauch**

Brennertyp und Fabriknummer feststellen.  
Diese Angaben stehen auf dem Typenschild.

Zuordnung des defekten Teiles zu einer der  
Sachgruppen des Inhaltsverzeichnisses  
bestimmen.

Teil in der entsprechenden Sachgruppe der  
Ersatzteilliste auswählen.

**Instructions for use**

Determine burner type and factory number.  
These data are on the nameplate.

Coordination of the defective part to one of  
the subject indexes of the table of contents.

Select part in the appropriate subject index of  
the spare parts list.

**Utilisation**

Chercher le type et le numéro de fabrication  
du brûleur. Ces éléments se trouvent sur la  
plaque signalétique.

La pièce défectueuse appartient à une famille  
du catalogue.

Choisir la pièce dans cette famille.

**Bitte geben sie in der Bestellung an:**

- Bezeichnung des Ersatzteiles
- Bestellnummer
- **Brennertyp**
- **Fabriknummer**

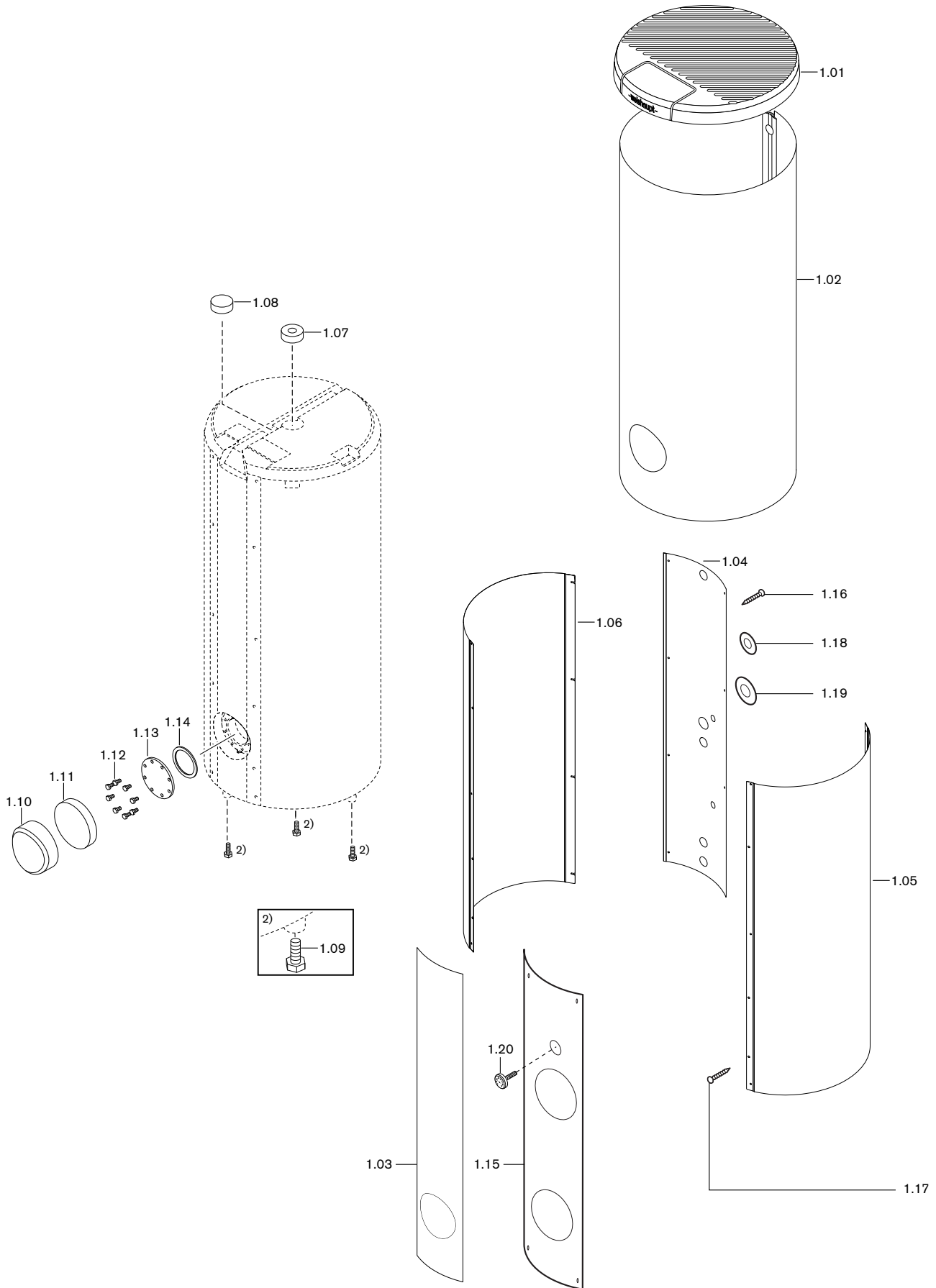
**Kindly indicate in the order:**

- Designation of the spare part
- Order-No.
- **Burner type**
- **Manufacturing-No.**

**Indiquer également:**

- Désignation de la pièce
- No de référence
- **Type brûleur**
- **No de fabrication**

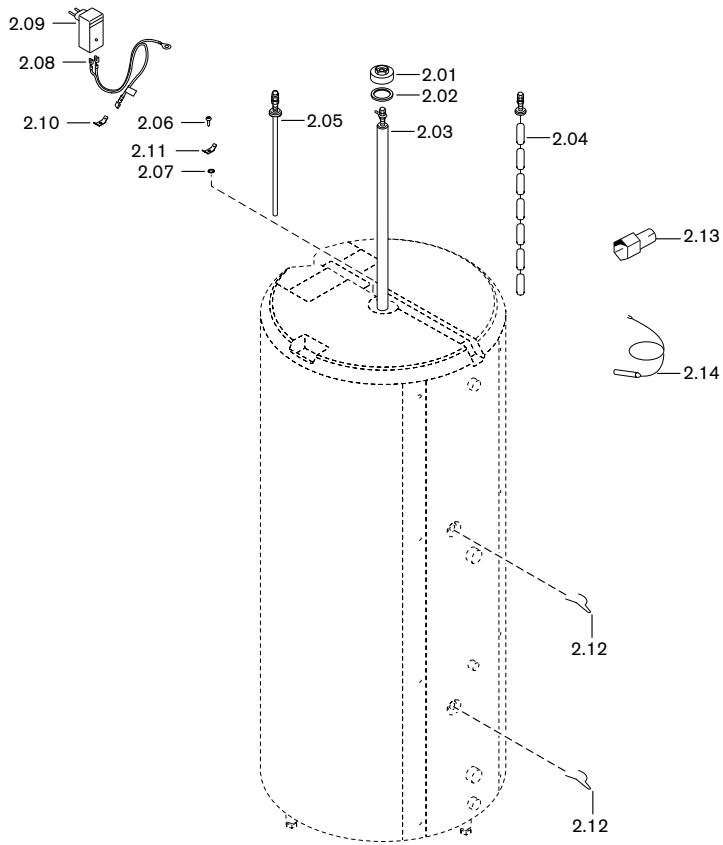
1. Verkleidung / Casing / Habillage  
WAS



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>1.</b>	<b>Verkleidung WAS</b>			<b>Casing</b>	<b>Habillage</b>
1.01	<b>Deckel für Wassererwärmer</b> - WAS 150, WAS 200, WAS 280 - WAS 400, WAS 500	471 152 02 012 471 310 02 012		<b>Cover for water heater</b>	<b>Couvercle pour préparateurs</b>
	<b>PS-Verkleidung</b>			<b>PS cladding</b>	<b>Habillage souple</b>
1.02	- WAS 500 weiß	471 502 02 022			
	<b>Blech-Verkleidung</b>			<b>Sheet metal cladding</b>	<b>Habillage tôle</b>
1.03	- Vorderteil WAS 150 - Vorderteil WAS 200 - Vorderteil WAS 280 - Vorderteil WAS 400	471 152 02 157 471 202 02 157 471 282 02 137 471 402 02 127		Front panel Front panel Front panel Front panel	Habillage avant Habillage avant Habillage avant Habillage avant
1.04	- Rückwand WAS 150 - Rückwand WAS 200 - Rückwand WAS 280 - Rückwand WAS 400	471 152 02 217 471 202 02 217 471 282 02 197 471 402 02 187		Rear panel Rear panel Rear panel Rear panel	Habillage arrière Habillage arrière Habillage arrière Habillage arrière
1.05	- Seitenteil rechts WAS 150 - Seitenteil rechts WAS 200 - Seitenteil rechts WAS 280 - Seitenteil rechts WAS 400	471 152 02 197 471 202 02 197 471 282 02 177 471 402 02 167		Side panel right Side panel right Side panel right Side panel right	Habillage latéral droit Habillage latéral droit Habillage latéral droit Habillage latéral droit
1.06	- Seitenteil links WAS 150 - Seitenteil links WAS 200 - Seitenteil links WAS 280 - Seitenteil links WAS 400	471 152 02 177 471 202 02 177 471 282 02 157 471 402 02 147		Side panel left Side panel left Side panel left Side panel left	Habillage latéral gauche Habillage latéral gauche Habillage latéral gauche Habillage latéral gauche
1.07	<b>Verschlussstopfen 25 x 95 x 30</b>	471 150 02 297		<b>Closing plug</b>	<b>Capuchon obturateur</b>
1.08	<b>Verschlussstopfen 25 x 80 PU-Weichschaum</b>	471 150 02 127		<b>Closing plug soft foam</b>	<b>Capuchon obturateur en mousse</b>
1.09	<b>Schraube M16 x 55</b>	401 916		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
1.10	<b>Flanschabdeckung</b>	471 310 02 037		<b>Flange cover</b>	<b>Capot de bride</b>
1.11	<b>Flanschisolierung WAS/WASol</b>	471 152 02 097		<b>Flange insulation</b>	<b>Isolation de bride</b>
1.12	<b>Schraube M12 x 25, DIN 933 5.6</b>	401 731		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
1.13	<b>Blindflansch 180 x 8</b>	471 152 01 027		<b>Blank flange</b>	<b>Bride pleine</b>
1.14	<b>Flanschdichtung 137,5 x 115 x 3</b>	471 152 01 037		<b>Flange gasket</b>	<b>Joint de bride</b>
1.15	<b>Vorderteil</b> WAS 280-2 WAS 400-2	471 282 02 207 471 402 02 197		<b>Front panel</b> white white	<b>Habillage avant</b> rouge blanc
1.16	<b>Schraube (WAS 150 - 400)</b> 5 x 50 Panhead	409 230		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
1.17	5 x 50 Senk-Spanplattenschraube	409 228			
1.18	<b>Rosette (WAS 150 - 400)</b> ø 30	471 150 02 337		<b>Collar</b>	<b>Rosace</b>
1.19	ø 36	471 150 02 347			
1.20	<b>Thermometer 0 - 100 °C</b> WAS 280-2 WAS 400-2	642 018		<b>Thermometer 0 - 100 °C</b>	<b>Thermomètre</b>

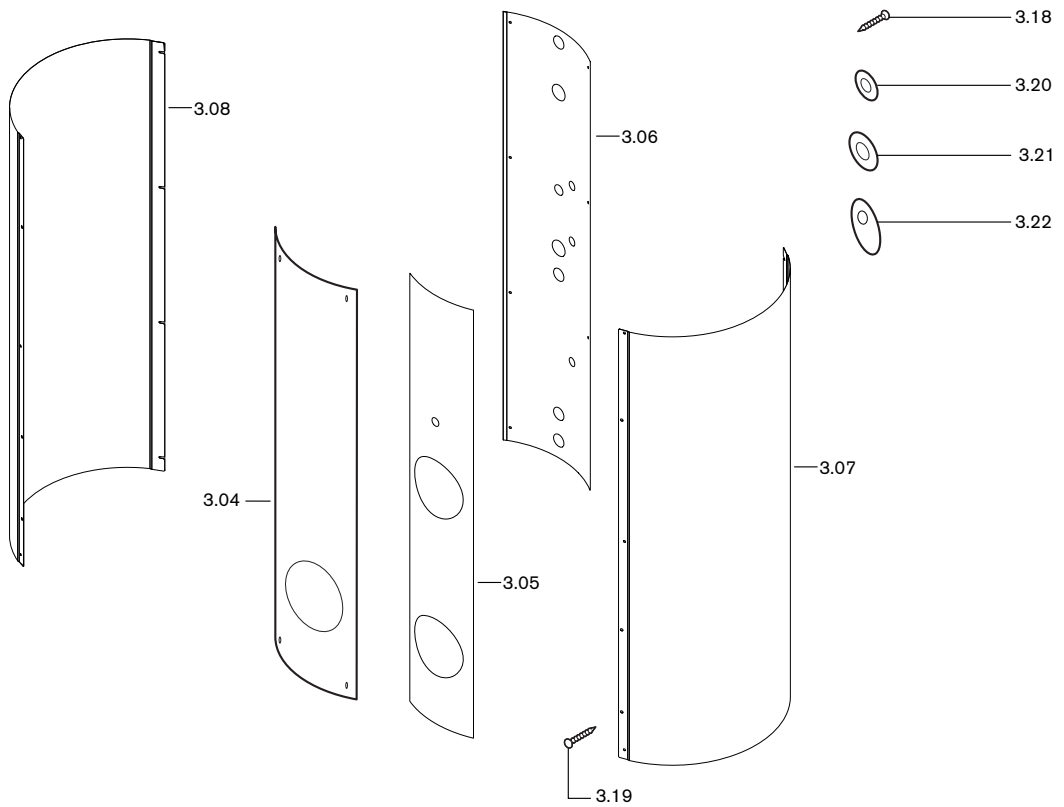
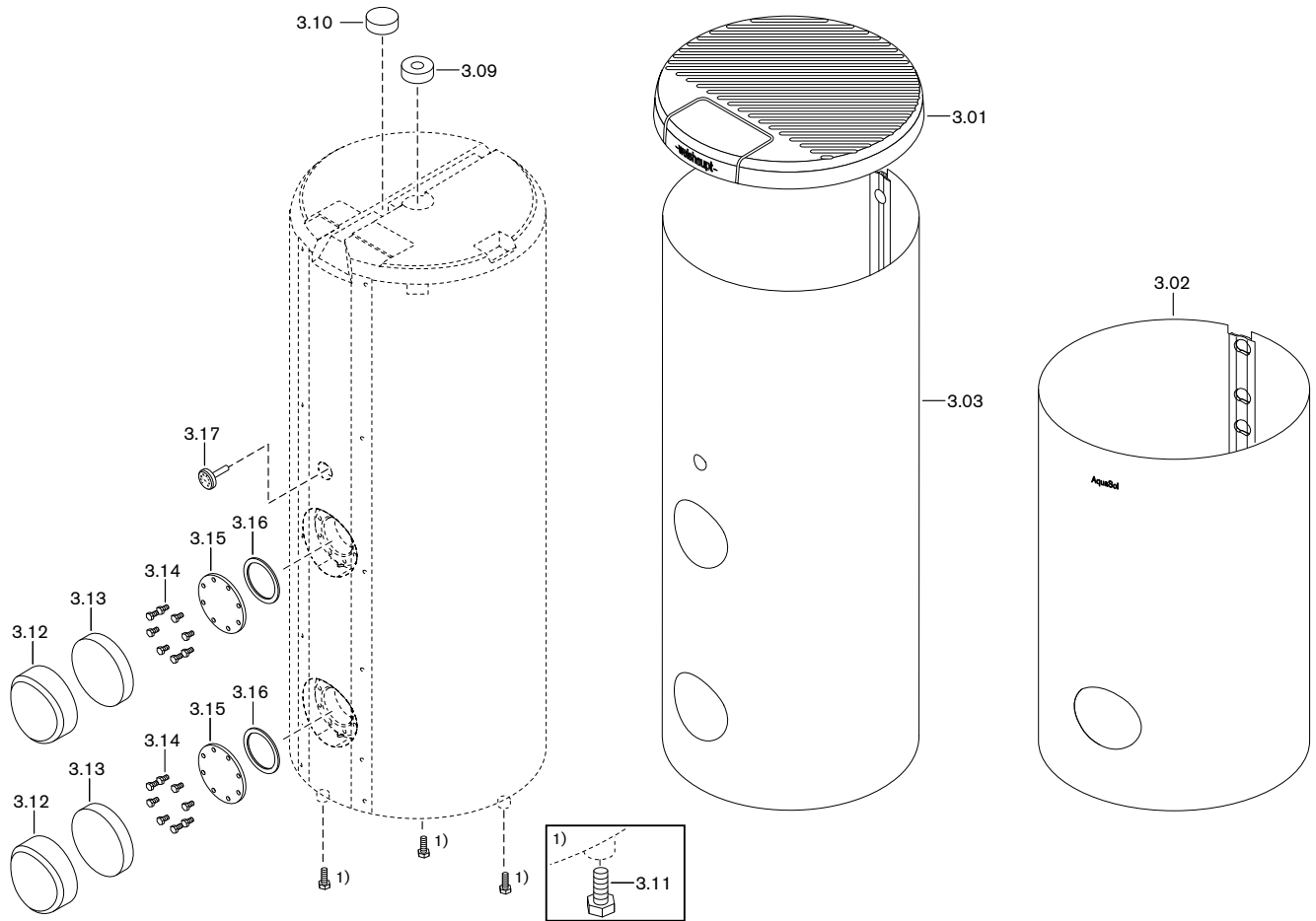
## 2. Körper / Body / Corps WAS



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt)	Designation	Désignation
<b>2.</b>	<b>Körper WAS</b>			<b>Body</b>	<b>Corps</b>
2.01	Kappe G2	471 145 01 067		Cap	Capuchon
2.02	Dichtung 42,5 x 57 x 3	669 077		Gasket	Joint
2.03	<b>Magnesium-Schutzanode</b> - WAS 150 (M8 x 26 x 550 ) - WAS 200 (M8 x 26 x 685 ) - WAS 280 (M8 x 26 x 970 ) - WAS 400 (M8 x 26 x 1100 ) - WAS 500 (M8 x 33 x 1000) - WAS 280-2 (M8 x 40 x 460) - WAS 400-2 (M8 x 40 x 500)	669 363 669 360 669 361 669 362 669 322 669 356 669 357		Magnesium protection anode	Anode de protection au magnésium
2.06	Bohrschraube	409 126		Screw	Vis auto-perforeuse
2.07	Zahnscheibe	431 201		Serrated washer	Rondelle crantée
2.11	Flachstecker	716 166		Flat pin plug	Connecteur plat
2.12	Hülsenfeder für Fühler	660 303		Sleeve spring for sensor	Ressort de maintien de sonde
2.13	Steckschlüssel SW 27/SW36	669 102		Socket wrench	Clé à douille
2.15	Kabelhalter 4-6mm (ohne Bild)	499 303		Cable holder	Dispositif de maintien de câble
	<b>Zubehör WAS</b>			<b>Accessories</b>	<b>Accessoires</b>
2.04	Kettenanode M8 x 26/22 x 1023	669 345		Chain anode	Anode articulée
2.05	Titanelektrode 403 mm lang, mit Zubehör	470 064 22 017		Titanium electrode, w. accesories	Electrode en titane, avec access.
2.08	Anschlusskabel Fremdstromanode	470 064 22 022		Connection cable ext. powered anode	Câble racc. anode active
2.09	Steckergehäuse 19	669 080		Plug housing	Prise
2.10	Flachstecker 6,3 MS Typ G (Fremdstromanode)	716 240		Flat pin plug	Connecteur plat anode active
2.14	Temperaturfühler - QAZ (WTU) - NTC 12 kΩ (WTC) - NTC 2 kΩ (für WPM 1.1) - NTC 10 kΩ (für WPM 1.0, WPM 3.0, WPM 3.1)	471 306 22 012 471 306 22 022 509 000 00 412 509 000 00 252		Temperature sensor	Sonde de température

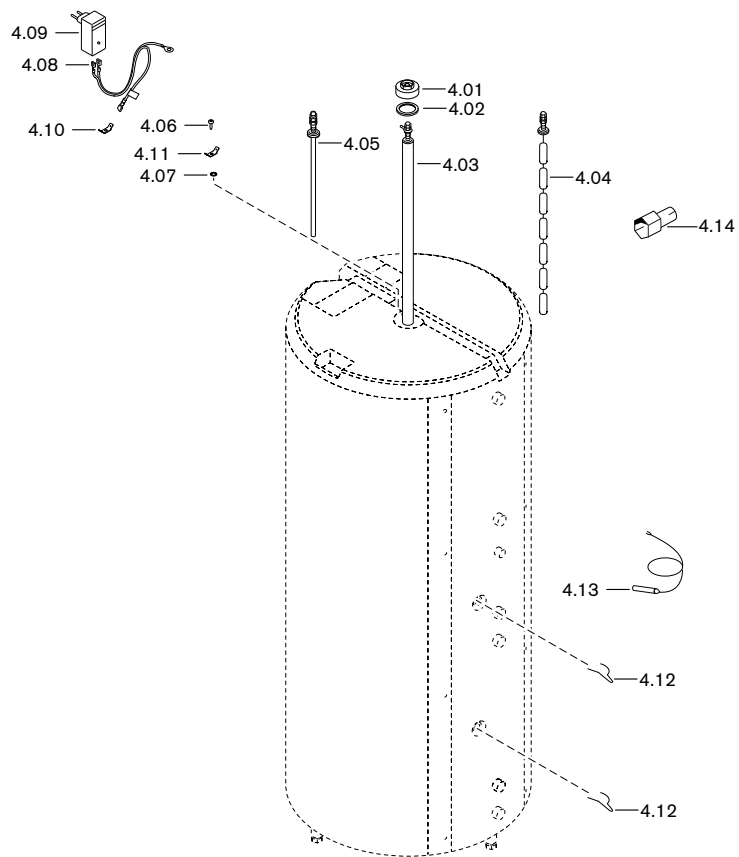
3. Verkleidung / Casing / Habillage  
WASol



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>3.</b>	<b>Verkleidung WASol</b>			<b>Cladding</b>	<b>Habillage</b>
3.01	Deckel für Wassererwärmer WASol	471 310 02 012		Cover for water heater	Couvercle pour préparateurs
3.02	<b>PS-Verkleidung</b> weiß			<b>PS cladding</b> white	<b>Habillage souple</b> blanc
3.03	- WASol 510	471 510 02 022			
	- WASol 510-2	471 510 02 042			
	<b>Blechverkleidung</b> weiß			<b>Sheet metal cladding</b> white	<b>Habillage en tôle</b> blanc
3.04	- Vorderteil WASol 310	475 300 02 037		Front panel	Habillage avant
	WASol 410	471 402 02 127			
3.05	- Vorderteil WASol 310-2	471 310 02 097		Front panel	Habillage avant
	WASol 410-2	471 410 02 097			
	WASol 400-WP	475 406 02 017			
3.06	- Rückwand WASol 310 + 310-2	471 310 02 027		Rear panel	Habillage arrière
	WASol 410 + 410-2	471 410 02 027			
	WASol 400-WP	475 406 02 027			
3.07	- Seitenteil rechts WASol 310 + 310-2	475 300 02 057		Side panel right	Habillage latéral droit
	WASol 410 + 410-2	471 402 02 167			
	WASol 400-WP	471 402 02 167			
3.08	- Seitenteil links WASol 310 + 310-2	475 300 02 047		Side panel left	Habillage latéral gauche
	WASol 410 + 410-2	471 402 02 147			
	WASol 400-WP	471 402 02 147			
3.09	<b>Verschlussstopfen</b> 25 x 95 x 30	471 150 02 297		<b>Closing plug</b>	<b>Capuchon obturateur</b>
3.10	<b>Verschlussstopfen</b> 25 x 80 PU-Weichschaum	471 150 02 127			
3.11	<b>Schraube</b> M16 x 50	401 900		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
3.12	<b>Flanschabdeckung</b>	471 310 02 037		<b>Flange cover</b>	<b>Capot de bride</b>
3.13	<b>Flanschisolierung</b> WAS/WASol	471 152 02 097		<b>Flange insulation</b>	<b>Isolation de bride</b>
3.14	<b>Schraube</b> M12 x 25, DIN 933 5.6	401 731		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
3.15	<b>Blindflansch</b> 180 x 8	471 152 01 027		<b>Blank flange</b>	<b>Bride pleine</b>
3.16	<b>Flanschdichtung</b> 137,5 x 115 x 3	471 152 01 037		<b>Flange gasket</b>	<b>Joint de bride</b>
3.17	<b>Thermometer</b>	642 018		<b>Thermometer</b>	<b>Thermomètre</b>
3.18	<b>Schraube</b> (WASol 310 - 410)			<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
3.19	5 x 50 PANHEAD	409 230			
	5 x 50 Senk-Spanplattenschraube	409 228			
3.20	<b>Rosette</b> (WASol 310 - 410)			<b>Collar</b>	<b>Rosace</b>
3.21	ø 30	471 150 02 337			
3.22	ø 36	471 150 02 347			
	ø 36, 80 x 134 mm	471 150 02 827			

#### 4. Körper / Body / Corps WASol

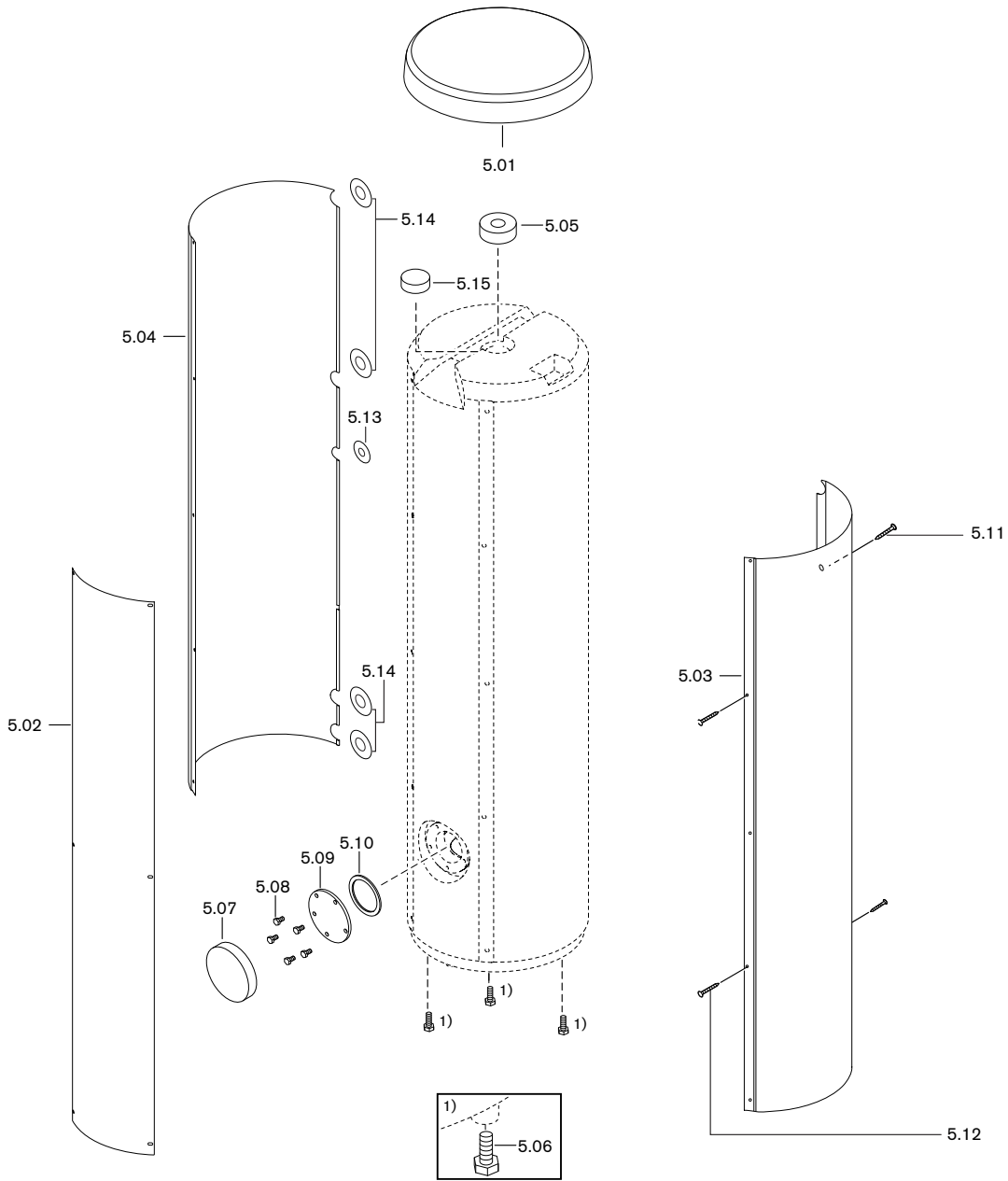




**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>4.</b>	<b>WASol Körper</b>			<b>Body</b>	<b>Corps</b>
4.01	<b>Kappe G2</b>	471 145 01 067		<b>Cap</b>	<b>Capuchon</b>
4.02	<b>Dichtung 42,5 x 57 x 3</b>	669 077		<b>Gasket</b>	<b>Joint</b>
4.03	<b>Magnesium Schutzanode</b> - (WASol 310) M8 x 33 x 670 - (WASol 310-2) M8 x 40 x 460 - (WASol 410 + 410-2) M8 x 33 x 840 - (WASol 510) M8 x 33 x 1000 - (WASol 510-2 u. WASol 400-WP) M8 x 40 x 760	669 126 669 356 669 325 669 322 669 358		<b>Magnesium protection anode</b>	<b>Anode de protection au magnésium</b>
4.06	<b>Bohrschraube</b>	409 126		<b>Screw</b>	<b>Vis auto-perforeuse</b>
4.07	<b>Zahnscheibe</b>	431 201		<b>Serrated washer</b>	<b>Rondelle crantée</b>
4.11	<b>Flachstecker</b>	716 166		<b>Flat pin plug</b>	<b>Connecteur plat</b>
4.12	<b>Hülsenfeder für Fühler</b>	660 303		<b>Spring sleeve for sensor</b>	<b>Ressort maintien de sonde</b>
4.14	<b>Steckschlüssel SW 27/SW36</b>	669 102		<b>Socket wrench</b>	<b>Clé à douille</b>
4.15	<b>Kabelhalter 4-6mm (ohne Bild)</b>	499 303		<b>Cable holder</b>	<b>Dispositif de maintien de câble</b>
	<b>Zubehör WASol</b>			<b>Accessories</b>	<b>Accessoires</b>
4.04	<b>Kettenanode M8 x 26/22 x 1023</b>	669 345		<b>Chain anode</b>	<b>Anode articulée</b>
4.05	<b>Titanelektrode 403 mm lang, mit Zubehör</b>	470 064 22 017		<b>Titanium electrode, w. accessories</b>	<b>Electrode en titane, avec access.</b>
4.08	<b>Anschlusskabel Fremdstromanode</b>	470 064 22 022		<b>Connection cable ext. powered anode</b>	<b>Câble racc. anode active</b>
4.09	<b>Steckergehäuse 19</b>	669 080		<b>Plug housing</b>	<b>Prise</b>
4.10	<b>Flachstecker 6,3 MS Typ G (Fremdstromanode)</b>	716 240		<b>Flat pin plug</b>	<b>Connecteur plat anode active</b>
4.13	<b>Temperaturfühler</b> - QAZ (WTU) - NTC 12 kΩ (WTC) - NTC 2 kΩ (für WPM 1.1) - NTC 10 kΩ (für WPM 1.0, WPM 3.0, WPM 3.1)	471 306 22 012 471 306 22 022 509 000 00 412 509 000 00 252		<b>Temperature sensor</b>	<b>Sonde de température</b>

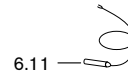
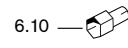
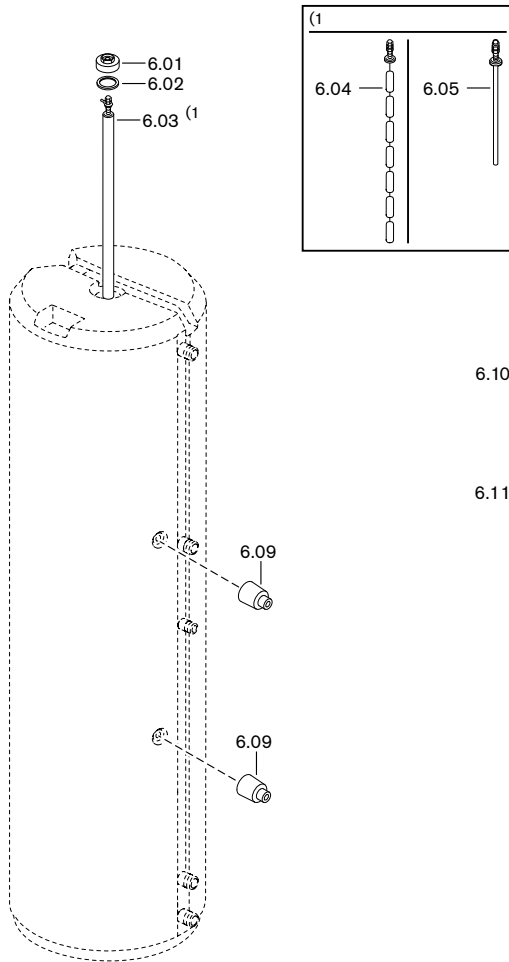
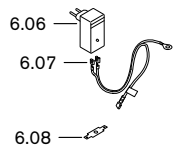
5. Verkleidung / Cladding / Habillage  
WAT



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>5.</b>	<b>Verkleidung WAT</b>			<b>Cladding</b>	<b>Habillage</b>
5.01	<b>Deckel</b> für Wassererwärmer	471 145 02 012		<b>Cover for water heater</b>	<b>Couvercle préparateur WAT</b>
	<b>Blech-Verkleidung</b>			<b>Sheet metal cladding</b>	<b>Habillage tôle</b>
5.02	- Vorderteil	471 145 02 077		Front panel	Habillage frontal
5.03	- Seitenteil rechts	471 145 02 107		Side panel right	Habillage latéral droit
5.04	- Seitenteil links	471 145 02 057		Side panel left	Habillage latéral gauche
5.05	<b>Verschlussstopfen</b> 25 x 95 x 30	471 150 02 297		<b>Closing plug</b>	<b>Bouchon obturateur</b>
5.06	<b>Schraube</b> M12 x 50	401 729		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
5.07	<b>Flanschisolierung</b>	471 074 02 087		<b>Flange insulation</b>	<b>Isolation de bride</b>
5.08	<b>Schraube</b> M10 x 25, DIN 933 5.6	401 610		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
5.09	<b>Blindflansch</b> 140 x 8	471 145 01 027		<b>Blank flange</b>	<b>Bride pleine</b>
5.10	<b>Flanschdichtung</b> 109,5 x 88 x 3	471 145 01 037		<b>Flange gasket</b>	<b>Joint de bride</b>
5.11	<b>Schraube</b> 5 x 50 PANHEAD	409 230		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
5.12	5 x 50 Senk-Spanplattenschraube	409 228		Chipboard screw	
5.13	<b>Rosette</b> ø 30	471 150 02 337		<b>Collar</b> Diameter 30	<b>Rosace</b>
5.14	ø 36	471 150 02 347		Diameter 36	
5.15	<b>Verschlussstopfen</b> 25 x 80 PU-Weichschaum	471 150 02 127		<b>Closing plug</b> soft foam	<b>Capuchon obturateur</b> en mousse

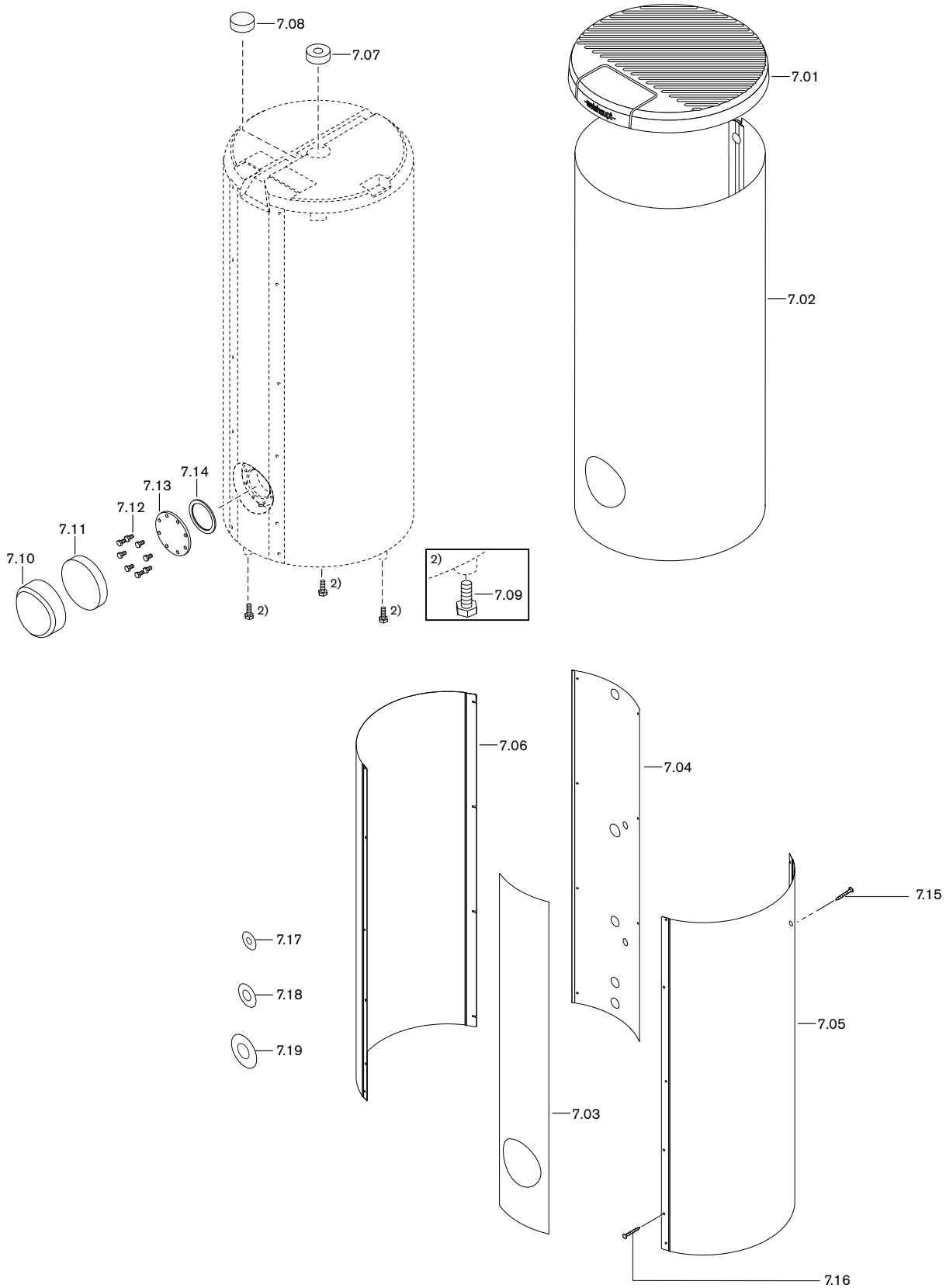
## 6. Körper / Body / Corps WAT



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>6.</b>	<b>Körper WAT</b>			<b>Body</b>	<b>Corps</b>
6.01	Kappe G2	471 145 01 067		Cap	Capuchon
6.02	Dichtung 42,5 x 57 x 3	669 077		Gasket	Joint
6.03	Magnesium Schutzanode M8 x 26 x 650	669 125		Magnesium protection anode	Anode au magnésium
6.09	Verschlussstülle Tauchhülse	471 120 01 237		Closing sleeve immers. sleeve	Obturateur doigt de gant
6.10	Steckschlüssel SW 27/SW36	669 102		Socket wrench	Clé à douille
	<b>Zubehör WAT</b>			<b>Accessories</b>	<b>Accessoires</b>
6.04	Kettenanode M8 x 26/22 x 1023	669 345		Chain anode	Anode articulée
6.05	Titanelektrode 403 mm lang, mit Zubehör	470 064 22 017		Titanium electrode, w. accessories	Electrode en titane, avec access.
6.06	Steckergehäuse 19	669 080		Plug housing	Prise
6.07	Anschlusskabel Fremdstromanode	470 064 22 022		Connection cable ext. powered anode	Câble racc. anode active
6.08	Flachstecker 6,3 MS Typ G (Fremdstromanode)	716 240		Flat pin plug	Connecteur plat anode active
6.11	Temperaturfühler - QAZ (WTU) - NTC 12 kΩ (WTC) - NTC 2 kΩ (für WPM 1.1) - NTC 10 kΩ (für WPM 1.0, WPM 3.0, WPM 3.1)	471 306 22 012 471 306 22 022 509 000 00 412 509 000 00 252		Temperature sensor	Sonde de température

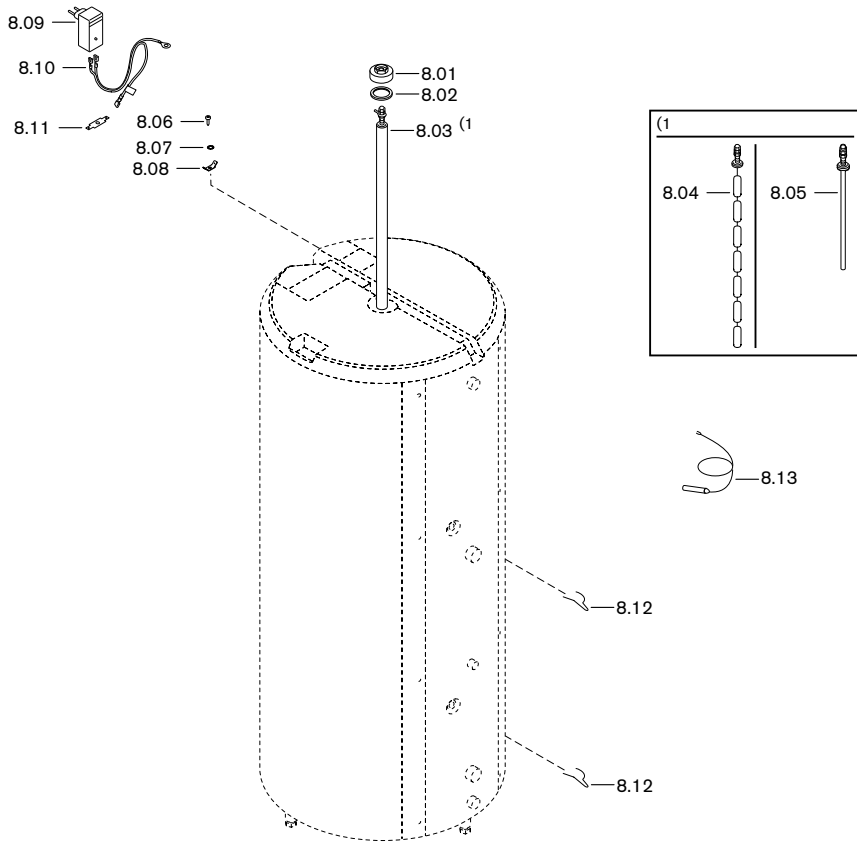
7. Verkleidung / Cladding / Habillage  
WAC



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>7.</b>	<b>Verkleidung WAC</b>			<b>Cladding</b>	<b>Habillage</b>
7.01	Deckel für Wassererwärmer WASol 310/410	471 310 02 012		Cover for water heater	Couvercle préparateur WAT
7.02	PS-Verkleidung WAC 500	475 500 02 012		PS cladding	Habillage souple
	<b>Blech-Verkleidung</b>			<b>Sheet metal cladding</b>	<b>Habillage tôle</b>
7.03	- Vorderteil WAC 300 - Vorderteil WAC 400	475 300 02 037 471 402 02 127		Front panel Front panel	Habillage frontal Habillage frontal
7.04	- Rückwand WAC 300 - Rückwand WAC 400	475 300 02 067 475 400 02 027		Rear panel Rear panel	Habillage arrière Habillage arrière
7.05	- Seitenteil rechts WAC 300 - Seitenteil rechts WAC 400	475 300 02 057 471 402 02 167		Side panel right Side panel right	Habillage latéral droit Habillage latéral droit
7.06	- Seitenteil links WAC 300 - Seitenteil links WAC 400	475 300 02 047 471 402 02 147		Side panel left Side panel left	Habillage latéral gauche Habillage latéral gauche
7.07	Verschlussstopfen 25 x 95 x 30	471 150 02 297		Closing plug	Bouchon obturateur
7.08	Verschlussstopfen 25 x 80 PU-Weichschaum	471 150 02 127		Closing plug soft foam	Capuchon obturateur en mousse
7.09	Schraube M16 x 50	401 900		Screw	Vis
7.10	Flanschabdeckung WASol 310/410	471 310 02 037		Flange cover	Capot de bride
7.11	Flanschisolierung WAS/WASol	471 152 02 097		Flange insulation	Isolation de bride
7.12	Schraube M12 x 25, DIN 933 5.6	401 731		Screw	Vis
7.13	Blindflansch 180 x 8	471 152 01 027		Blank flange	Bride pleine
7.14	Flanschdichtung 137,5 x 115 x 3	471 152 01 037		Flange gasket	Joint de bride
7.15	Schraube 5 x 50 PANHEAD	409 230		Screw	Vis
7.16	5 x 50 Senk-Spanplattenschraube	409 228		Chipboard screw	
7.17	Rosette ø 30	471 150 02 337		Collar Diameter 30	Rosace
7.18	ø 36	471 150 02 347		Diameter 36	
7.19	ø 45	475 300 02 027		Diameter 45	

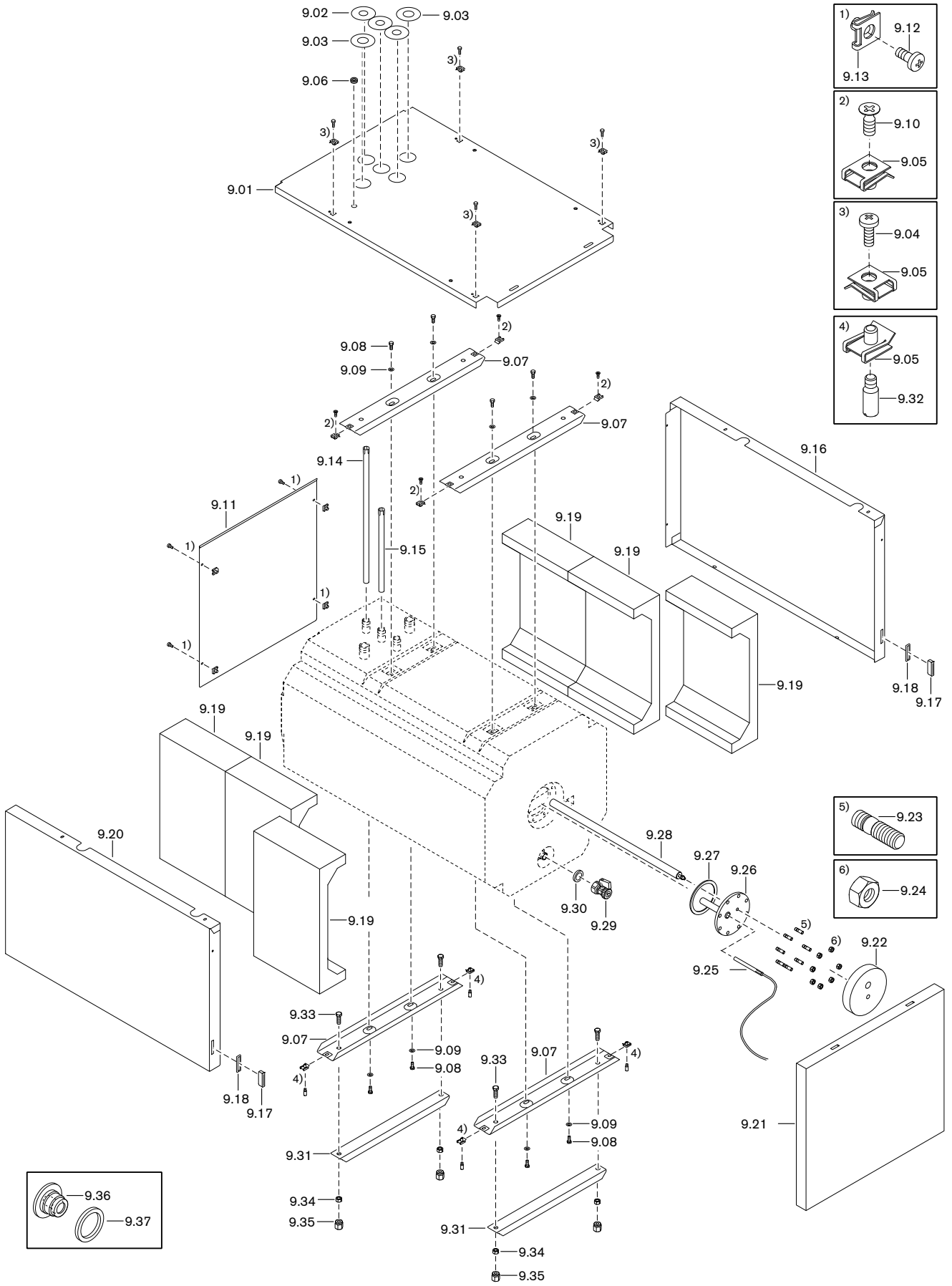
## 8. Körper / Body / Corps WAC





**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>8.</b>	<b>Körper WAC</b>			<b>Body</b>	<b>Corps</b>
8.01	Kappe G2	471 145 01 067		Cap	Capuchon
8.02	Dichtung 42,5 x 57 x 3	669 077		Gasket	Joint
8.03	Magnesium Schutzanode - (WAC 300) M8 x 33 x 840 - (WAC 400) M8 x 33 x 1000 - (WAC 500) M8 x 33 x 1270	669 325 669 322 669 323		Magnesium protection anode	Anode au magnésium
8.06	Bohrschraube	409 126		Screw	Vis auto-perforeuse
8.07	Zahnscheibe	431 201		Serrated washer	Rondelle crantée
8.08	Flachstecker	716 166		Flat pin plug	Connecteur plat
8.12	Hülsenfeder für Fühler	660 303		Spring sleeve for sensor	Ressort maintien de sonde
8.14	Kabelhalter 4-6mm (ohne Bild)	499 303		Cable holder	Dispositif de maintien de câble
	<b>Zubehör WAC</b>			<b>Accessories</b>	<b>Accessoires</b>
8.04	Kettenanode M8 x 26/22 x 1023	669 345		Chain anode	Anode articulée
8.05	Titanelektrode 403 mm lang, mit Zubehör	470 064 22 017		Titanium electrode, w. accessories	Electrode en titane, avec access.
8.09	Steckergehäuse 19	669 080		Plug housing	Prise
8.10	Anschlusskabel Fremdstromanode	470 064 22 022		Connection cable ext. powered anode	Câble racc. anode active
8.11	Flachstecker 6,3 MS Typ G (Fremdstromanode)	716 240		Flat pin plug (ext. pow. anode)	Connecteur plat anode active
8.13	Temperaturfühler - QAZ (WTU) - NTC 12 kΩ (WTC) - NTC 2 kΩ (für WPM 1.1) - NTC 10 kΩ (für WPM 1.0, WPM 3.0, WPM 3.1)	471 306 22 012 471 306 22 022 509 000 00 412 509 000 00 252		Temperature sensor	Sonde de température



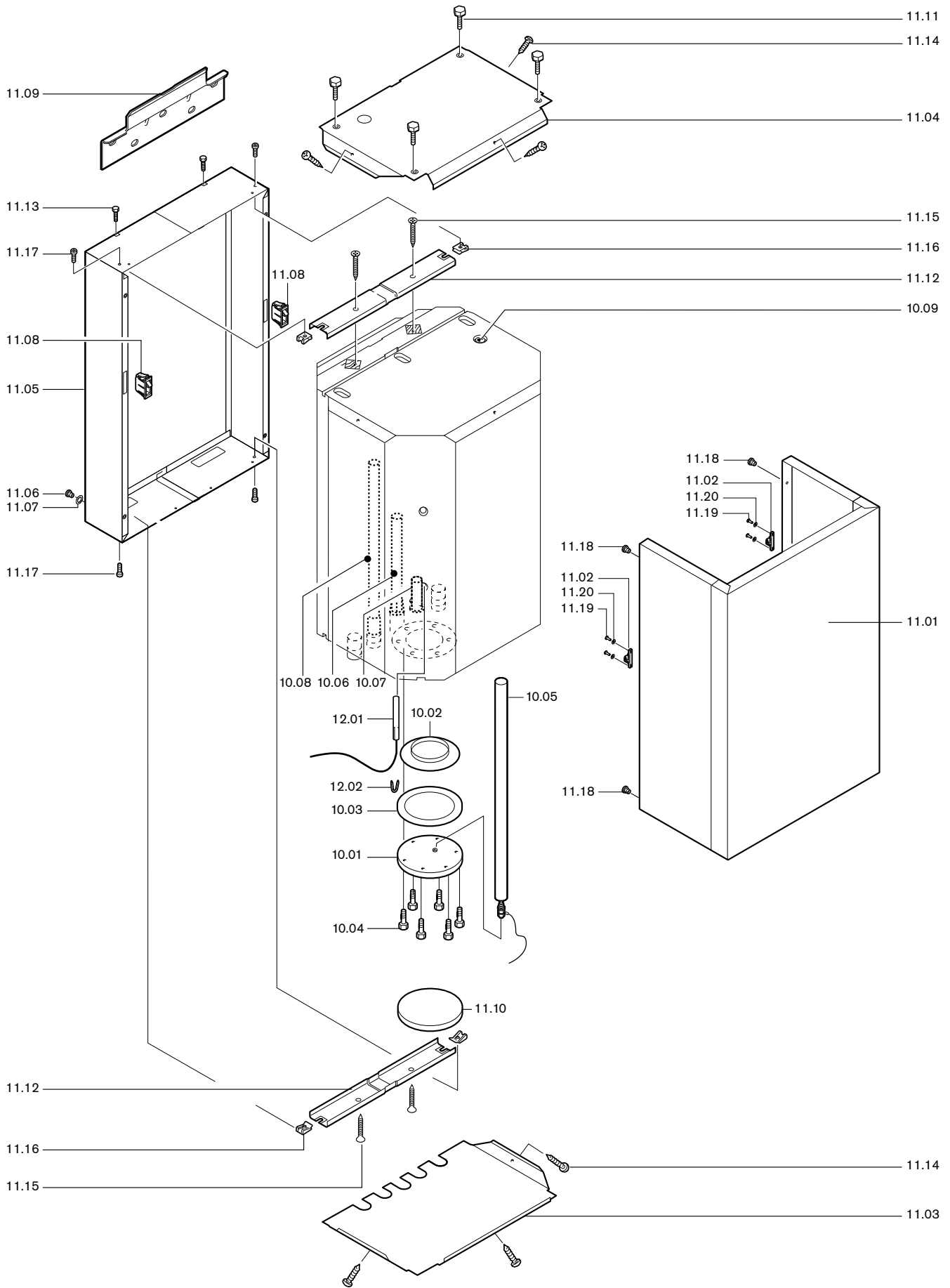
**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>9.</b>	<b>WAB 155</b>			<b>WAB 155</b>	<b>WAB 155</b>
9.01	Oberteil	471 153 02 052		Upper part	Habillage supérieur
9.02	Rosette Ø 30 mm	471 150 02 337		Collar	Rosace
9.03	Rosette Ø 36 mm	471 150 02 347		Collar	Rosace
9.04	Schraube M6 x 16 DIN 7985	403 310		Screw	Vis
9.05	Steckmutter M6	411 310		Square nut	Ecrou
9.06	PVC-Tülle HV 1305 schwarz	756 122		PVC sleeve black	Gaine PVC noir
9.07	Befestigungsbügel	471 153 02 067		Fixing bracket	Etrier de fixation
9.08	Schraube M8 x 20 DIN 933	401 501		Screw	Vis
9.09	Scheibe 8,0 x 15, X2	430 512		Washer	Rondelle
9.10	Schraube M6 x 16 DIN 965	404 040		Screw	Vis
9.11	Rückwand	471 153 02 047		Rear panel	Habillage arrière
9.12	Schraube M5 x 12 DIN 7985	403 257		Screw	Vis
9.13	Steckmutter M5, BM15226	411 311		Square nut	Ecrou
9.14	Anschlussrohr Kaltwasser	471 153 01 117		Connection pipe cold water	Conduite de raccordement eau froide
9.15	Anschlussrohr Zirkulation	471 153 01 137		Connection pipe circulation	Conduite de raccordement circulation ECS
9.16	Seitenteil rechts	471 153 02 022		Side panel right	Habillage latéral droit
9.17	Magnetschnapper	499 223		Magnetic fastner	Aimant
9.18	Distanzstück	401 110 02 207		Spacer	Entretoise
9.19	Isolierplatte	471 153 02 077		Insulating plate	Plaque isolante
9.20	Seitenteil links	471 153 02 012		Side panel left	Habillage latéral gauche
9.21	Vorderteil	471 153 02 037		Front panel	Habillage avant
9.22	Flanschisolierung	471 150 01 457		Flange insulation	Isolation de bride
9.23	Stiftschraube M10Fo x 25, DIN 938	421 065		Sud screw	Vis pointeau
9.24	Sechskantmutter M10 DIN 934	411 502		Hexagonal nut	Ecrou 6 pans
9.25	Temperaturfühler QAZ 21.0220A/1700	471 150 22 042		Temperature sensor	Sonde de température
9.26	Flanschdeckel	471 153 01 162		Flange cover	Couvercle de bride
9.27	Flanschdichtung, 129,5 x 108 x 3	471 100 01 047		Flange gasket	Joint de bride
9.28	Magnesium Schutzanode M8 x 26 x 650	669 121		Magnesium protection anode	Anode au magnésium
9.29	Füll- und Entleerhahn G <sup>3/4</sup> " - Kappe für Füll- und Entleerhahn IG <sup>3/4</sup> " - Schlauchtülle mit Mutter <sup>3/4</sup> " und O-Ring	480 000 07 867 480 000 07 067 480 000 07 877		Inlet and outlet tap Cap for inlet and outlet tap Hose sleeve with nut and O ring	Robinet de remplissage et de vidange Capuchon robinet vidange et rempl. Tuyau souple avec écrou et joint tor.
9.30	Dichtung	441 076		Gasket	Joint
9.31	U-Profil	471 150 02 637		U profile	Profil en U
9.32	Schraube M6 x 16 DIN 927	403 300		Screw	Vis
9.33	Schraube M12 x 35 DIN 933	401 727		Screw	Vis
9.34	Sechskantmutter M12 DIN 934	411 600		Hexagonal nut	Ecrou 6 pans
9.35	Stellmutter M12	450 100 01 027		Adjusting nut	Ecrou de réglage
9.36	Schwerkraftbremse SKB FO 015 (1")	409 000 13 107		Gravity brake	Clapet anti-refoulement
9.37	Dichtung	441 055		Gasket	Joint

10. Körper / Body / Corps  
WAV 70-K

11. Verkleidung / Cladding / Habillage

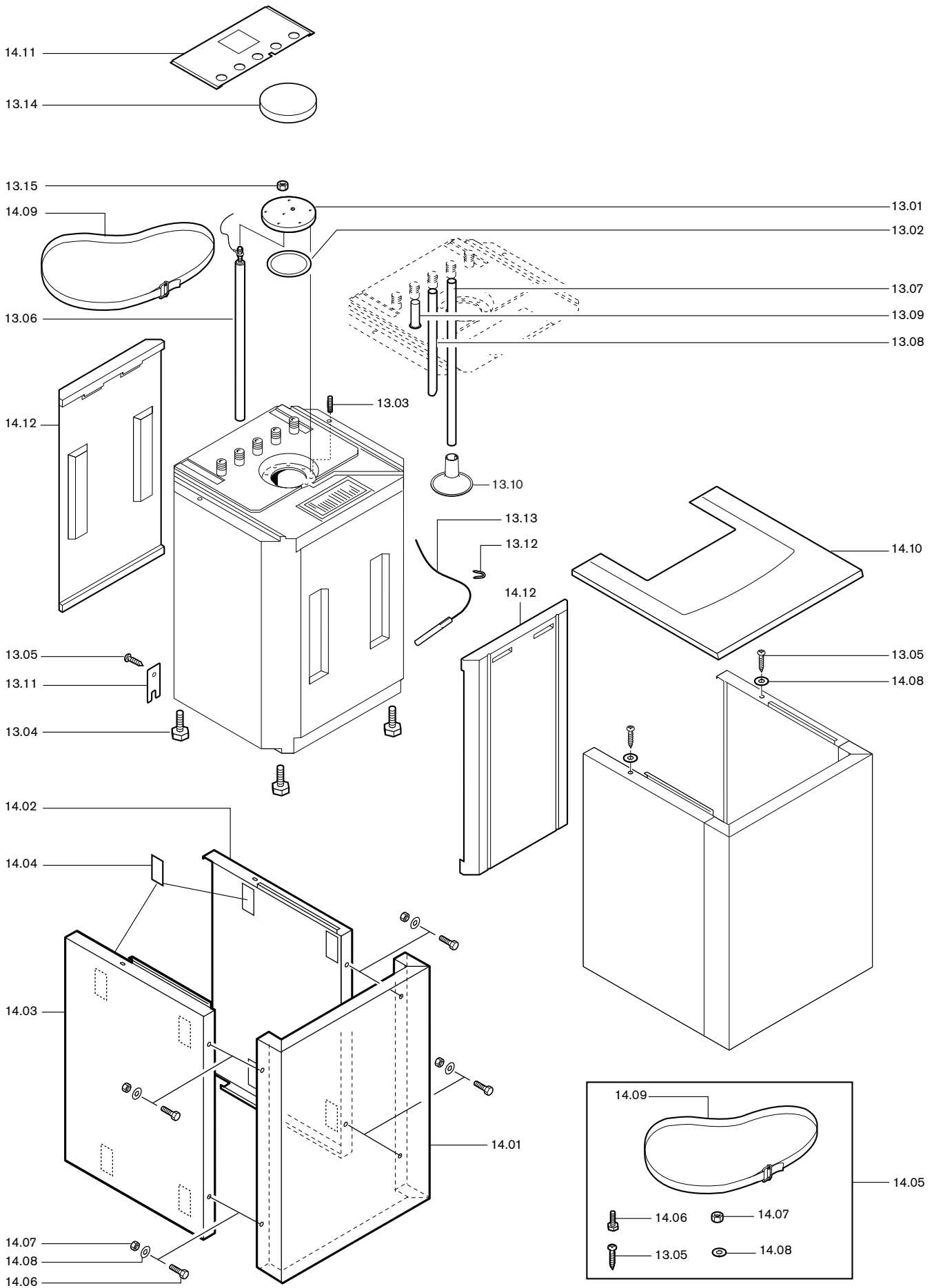
12. Steuerung / Regulation / Commande



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>10.</b>	<b>Körper WAV 70-K</b>			<b>Body</b>	<b>Corps</b>
10.01	Blindflansch	471 074 01 027		Blank flange	Bride
10.02	Flanschdichtung 112,5 x 77,5 x 14,5	471 074 01 037		Flange gasket	Joint de bride
10.03	Außenring 145 x 135 x 4,2	471 074 01 057		External ring	Joint extérieur
10.04	Schraube M10 x 25 DIN 933	401 600		Screw	Vis
10.05	Magnesium-Schutzanode M 8 x 26 x 420	669 129		Megnesium protection anode	Anode au magnésium
10.06	Rohr Zirkulation	471 100 01 147		Pipe Circulation	Tube Circulation
10.07	WW-Anschluss	471 100 01 157		WW connection	Raccord. ecs
10.08	Kaltwasseranschluss	471 074 01 067		Cold water connection	Raccord. eau froide
10.09	Entlüftungsventil 3/8 mit Absperrung	662 025		Vent valve mit Absperrung	Robinet de purge mit Absperrung
<b>11.</b>	<b>Verkleidung WAV 70-K</b>			<b>Cladding</b>	<b>Habillage</b>
11.01	Vorderteil mit Schließwinkel	471 074 02 102		Front panel with closing angle	Habillage frontal avec poignée
11.02	Schließwinkel	426 409		Spring catch	Verrou
11.03	Deckblech - Anschlussseite	471 074 02 037		Cover plate conn. side - connection side	Plaque de couverture côtés - côté raccordements
11.04	Deckblech komplett	471 074 02 042		Cover plate complete	Plaque de couverture complète
11.05	Rahmen mit Schnäpper	471 074 02 132		Frame with clips	Cadre avec clips
11.06	Abdeckkappe	446 033		Cover	Capot
11.07	Scheibe 6,4 x 12 x 1,6	430 022		Washer	Rondelle
11.08	Schnäpper	426 410		Clips	Clips
11.09	Wandaufhängung	471 064 02 337		Wall mounting	Fixation murale
11.10	Flanschisolierung	471 074 02 087		Flange insulation	Isolation de bride
11.11	Gerätefuß M8	471 064 02 117		Equipment base	Pied
11.12	Profil	471 074 02 097		Profile	Profil
11.13	Schraube M6 x 45 DIN 912 8.8	402 361		Screw	Vis
	5 x 50	409 230		(Chipboard screw)	(Spanplattenschraube)
	6 x 40 (Spanplattenschraube)	409 234			
11.16	Steckmutter M6	411 310		Square nut	Ecrou
11.17	Schraube M 6 x 12 DIN 7985	403 309		Screw	Vis
11.18	Stopfen weiß	446 034		Plug white	Bouchon blanc
11.19	Blindniet F3,2 x 9,5 (ohne Bild)	426 326		Rivet (without picture)	Rivet (sans photo)
11.20	Scheibe 3 x 10 x 0,5	430 011		Washer	Rondelle
<b>12.</b>	<b>Steuerung WAV 70-K</b>			<b>Regulation</b>	<b>Commande</b>
12.01	Temperaturfühler NTC	660 173		Temperature sensor	Sonde
12.02	Metall-Kabelhalter 1,8 x 20	499 275		Metal cable clamp	Support câble métallique

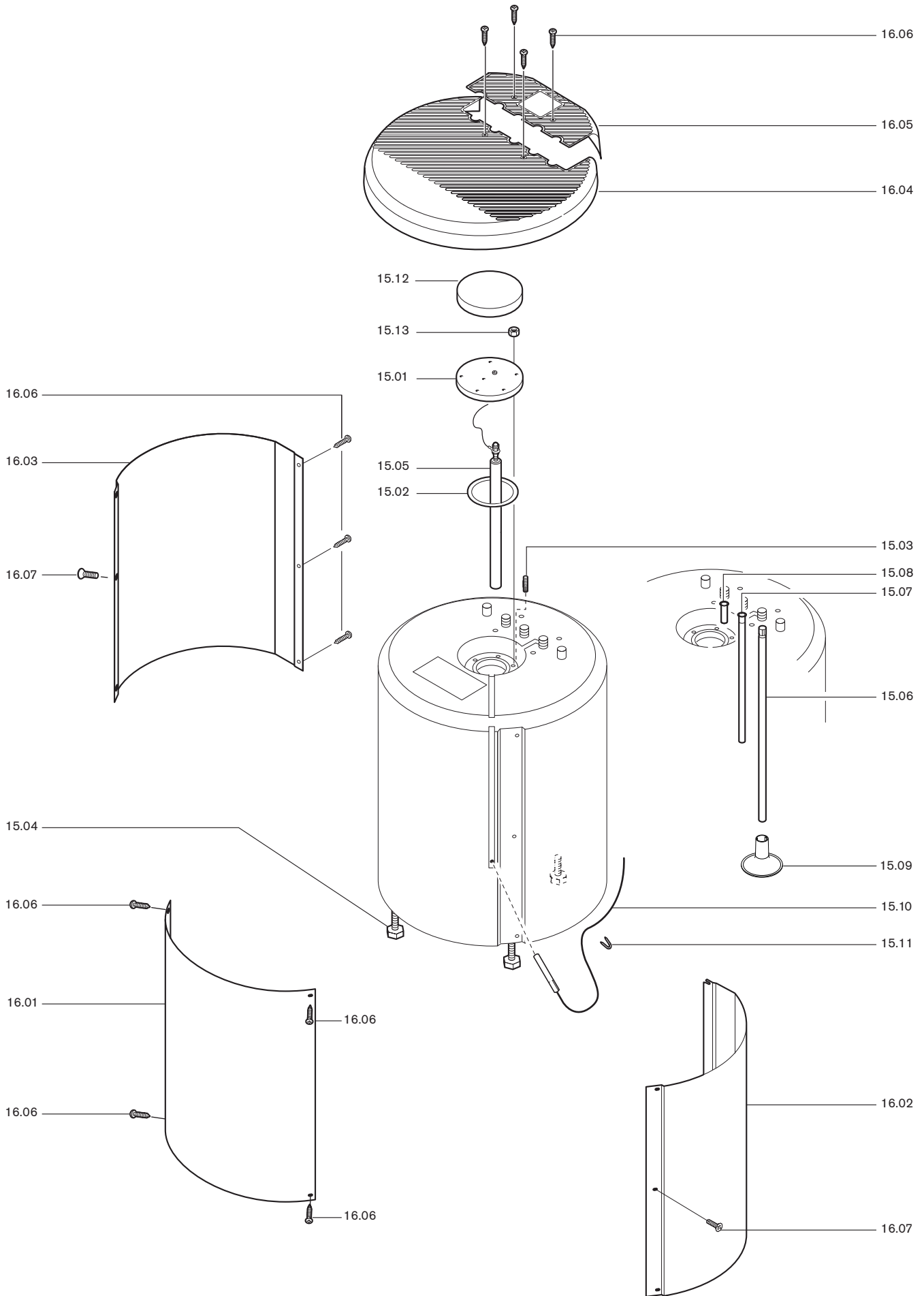
13. Körper / Body / Corps    14. Verkleidung / Cladding / Habillage  
 WAV 100-K



## unverbindliche Preisempfehlung

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>13.</b>	<b>Körper WAV 100-K</b>			<b>Body</b>	<b>Corps</b>
13.01	Flanschdeckel 140 x 8	471 100 01 317		Flange cover	Couvercle de bride
13.02	Dichtring 109,5 x 88 x 3	471 145 01 037		Flange gasket	Joint de bride
13.03	Stiftschraube M10 FO x 25 DIN 938	421 065		Screw	Vis
13.04	<b>Schraube</b>			<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
13.05	M12 x 50 DIN 933	401 729			
13.05	5 x 50 PANHEAD	409 230			
13.06	Magnesium-Schutzanode M8 x 26 x 490	669 120		Magnesium protection anode	Anode au magnésium
13.07	<b>Rohr</b>			<b>Pipe</b>	<b>Tube</b>
13.08	KW-Anschluss	471 100 01 337		CW connection	Raccordement eau froide
13.08	Zirkulation	471 100 01 147		Circulation	Criculation
13.09	WW-Anschluss	471 100 01 157		WW connection	Raccordement ECS
13.10	Wasserverteiler KW-Eintritt	471 100 01 167		Water distributor CW inlet	Collecteur d'eau entrée eau froide
13.11	Führungsblech	471 100 01 077		Guide plate	Tôle de soutien
13.12	Metall-Kabelhalter 1,8 x 20	499 275		Metal cable clamp	Support câble métallique
13.13	Temperaturfühler NTC	660 173		Temperature sensor	Sonde
13.14	Flanschisolierung	471 074 02 087		Flange insulation	Isolation de bride
13.15	Sechskantmutter M10	411 502		Union nut	Ecrou
<b>14.</b>	<b>Verkleidung WAV 100-K</b>			<b>Cladding</b>	<b>Habillage</b>
14.01	Vorderteil	471 100 02 127		Front panel	Habillage frontal
14.02	<b>Seitenteil</b>			<b>Side panel</b>	<b>Habillage latéral</b>
14.03	rechts	471 100 02 142		right	droit
14.03	links	471 100 02 132		left	gauche
14.04	Streifen 30 x 60 x 5 selbstklebend	471 150 02 257		Strip self-adhesive	Adhésif selbstklebend
14.05	Montageset	471 100 02 082		Mounting set	Set de montage
14.06	Schraube M 6 x 12 DIN 7985	403 309		Screw	Vis
14.07	Sechskantmutter M 6 DIN 934	411 301		Hexagonal nut	Ecrou pans
14.08	Scheibe A 6, 4 x 14 x 1	430 403		Washer	Rondelle
14.09	Gürtel 30 x 2300	471 100 02 117		Belt	Ceinture
14.10	Deckel	471 100 02 042		Lid	Capot
14.11	Abdeckung	471 100 02 062		Cover	Couvercle
14.12	Isolierplatte	471 100 01 037		Insulating plate	Plaque isolante

15. Körper / Body / Corps    16. Verkleidung / Cladding / Habillage  
WAV 100-Z

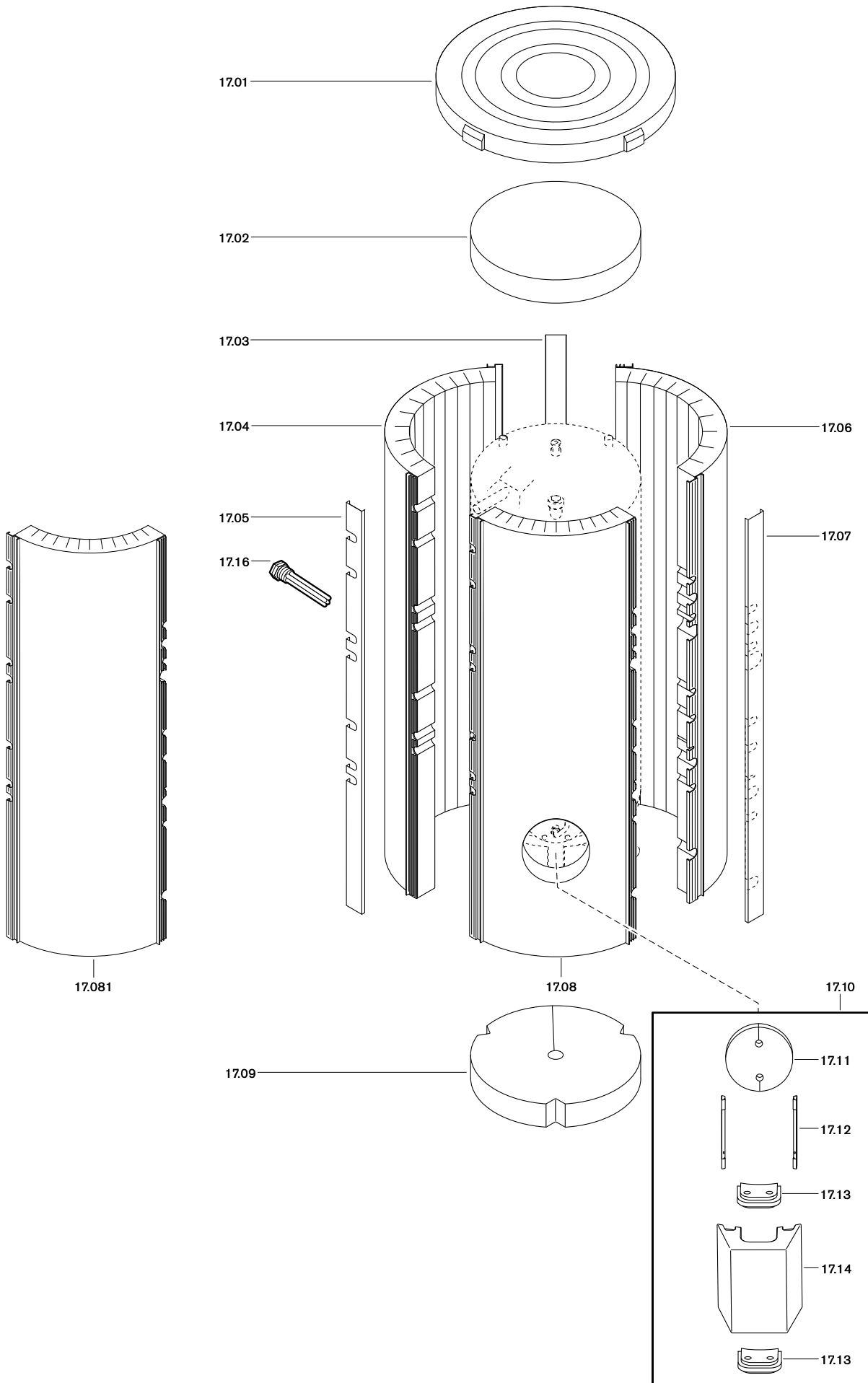




**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>15.</b>	<b>Körper WAV 100-Z</b>			<b>Body</b>	<b>Corps</b>
15.01	Flanschdeckel 140 x 8	471 100 01 317		Flange cover	Couvercle de bride
15.02	Dichtring 109,5 x 88 x 3	471 145 01 037		Flange gasket	Joint de bride
15.03	Stiftschraube M10 FO x 25 DIN 938	421 065		Stiftschraube	Stiftschraube
15.04	Schraube M12 x 50 DIN 933	401 729		Screw	Vis
15.05	Magnesium-Schutzanode M8 x 26 x 490	669 120		Magnesium protection anode	Anode au magnésium
	<b>Rohr</b>			<b>Pipe</b>	<b>Tube</b>
15.06	KW-Anschluss	471 100 01 337		CW connection	Raccordement eau froide
15.07	Zirkulation	471 100 01 147		Circulation	Criculation
15.08	WW-Anschluss	471 100 01 157		WW connection	Raccordement ECS
15.09	Wasserverteiler KW-Eintritt	471 100 01 167		Water distributor CW inlet	Collecteur d'eau entrée eau froide
15.10	Temperaturfühler NTC	660 173		Temperature sensor	Sonde
15.11	Metall-Kabelhalter 1,8 x 20	499 275		Metal cable clamp	Support câble métallique
15.12	Flanschisolierung	471 074 02 087		Flange insulation	Isolation de bride
15.13	Sechskantmutter M10	411 502		Union nut	Ecrou
<b>16.</b>	<b>Verkleidung WAV 100-Z</b>			<b>Cladding</b>	<b>Habillage</b>
16.01	Vorderteil	471 100 02 157		Front panel	Habillage frontal
	<b>Seitenteil</b>			<b>Side panel</b>	<b>Habillage latéral</b>
16.02	rechts	471 100 02 177		right	droit
16.03	links	471 100 02 167		left	gauche
16.04	Deckel	471 100 02 182		Lid	Capot
16.05	Abdeckung	471 100 02 192		Cover	Couvercle
	<b>Schraube</b>			<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
16.06	5 x 40 PANHEAD	409 264			
16.07	M 5 x 50 Senk-Spanplattenschraube	409 228		Chipboard screw	

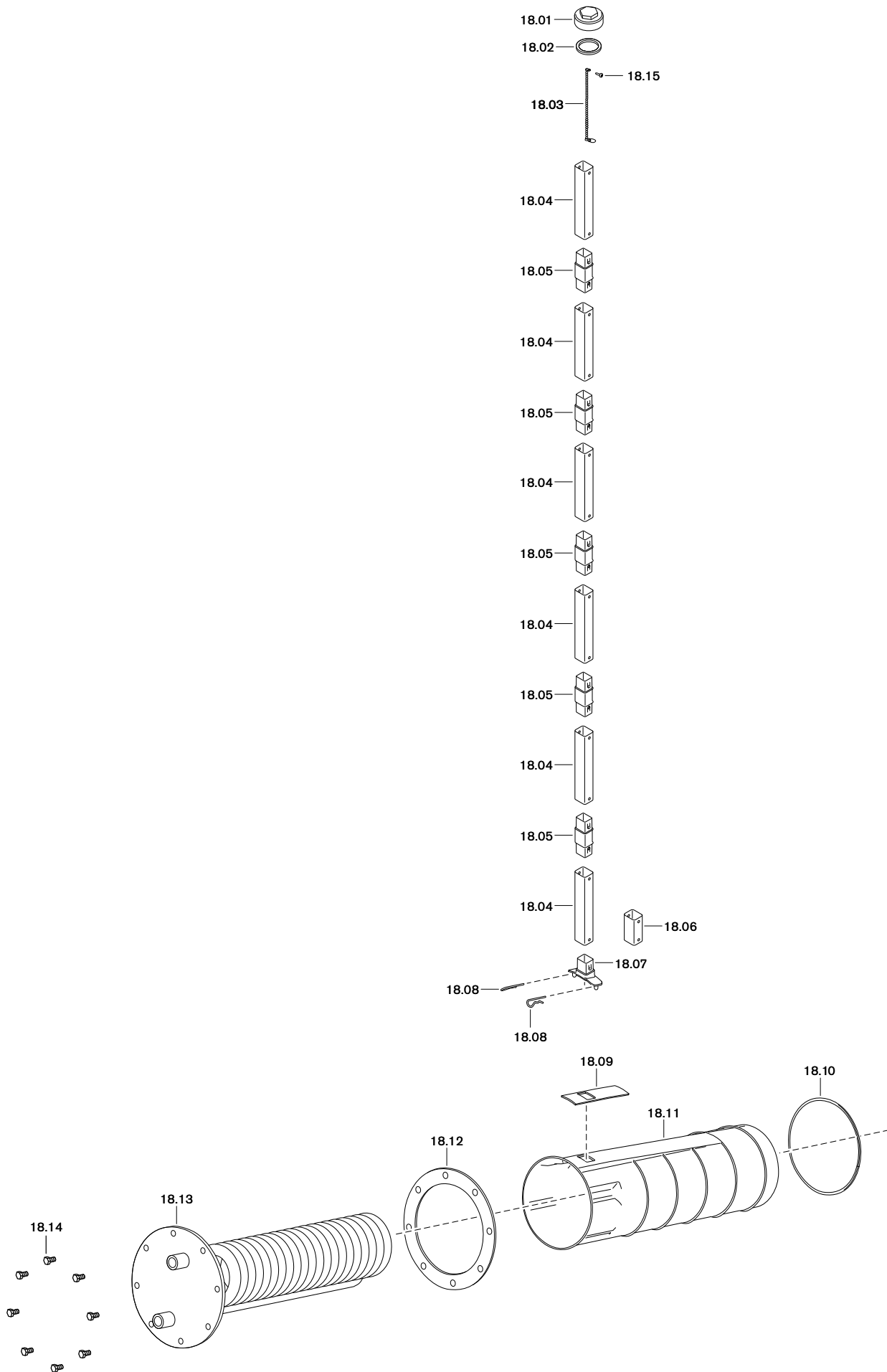
17. Verkleidung, Körper WES-A / Cladding / Habillage



**unverbindliche Preisempfehlung**

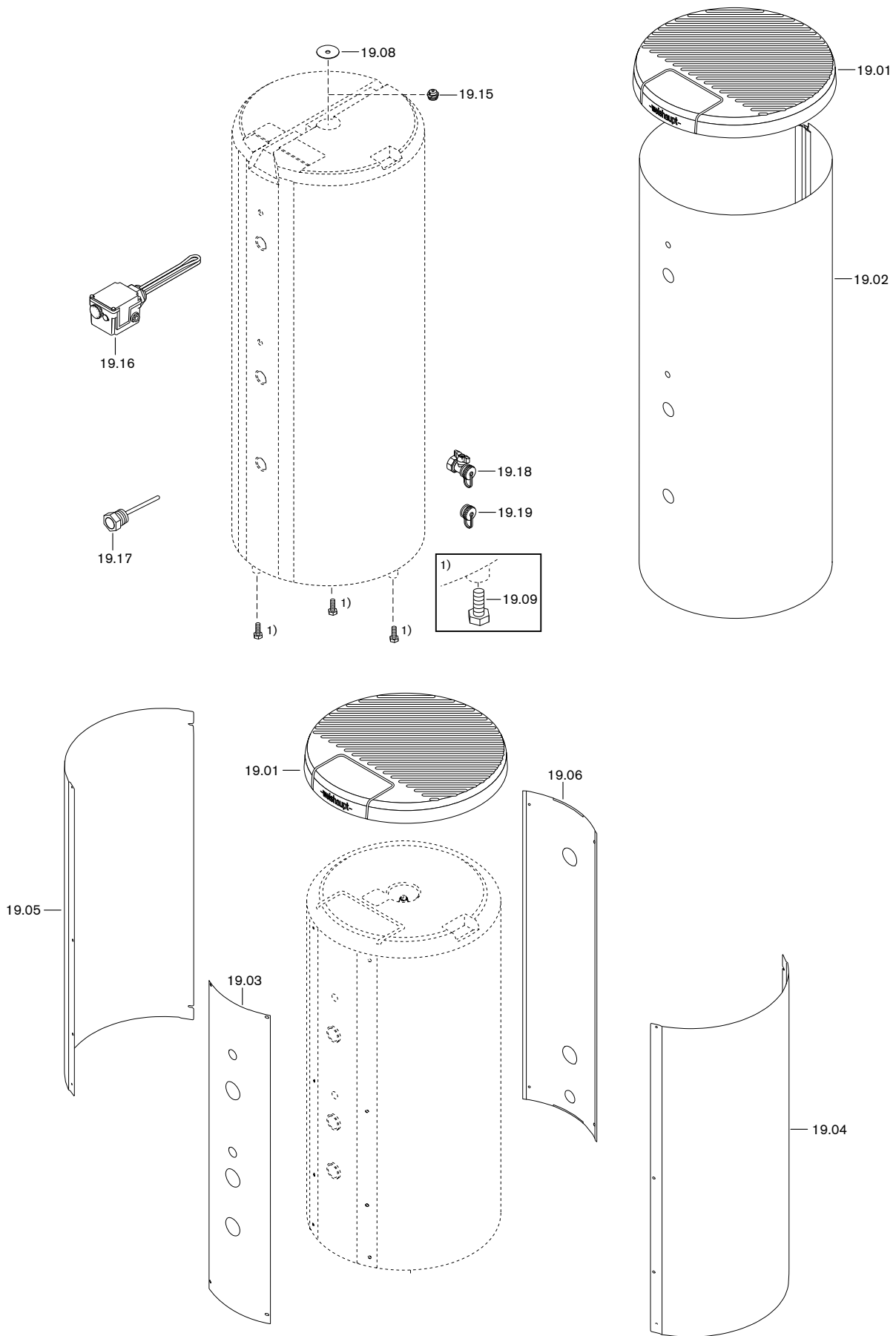
Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>17.</b>	<b>Verkleidung, Körper WES-A</b>			<b>Cladding</b>	<b>Habillage</b>
17.01	<b>Deckel</b> WES 660-A WES 910-A	471 608 02 107 471 808 02 107		<b>Lid</b>	<b>Capot</b>
17.02	<b>Deckeldämmung-Set</b> WES 660-A WES 910-A	471 608 02 087 471 808 02 087		<b>Lid insulation</b>	<b>Isolation de capot</b>
17.03	<b>Abdeckleisten III</b> WES 660-A WES 910-A	471 608 02 137 471 808 02 137		<b>Cover strip</b>	<b>Tôle d'habillage</b>
17.04	<b>Wärmedämmung Teil 1</b> WES 660-A WES 910-A	471 608 02 057 471 808 02 057		<b>Thermal insul. Part 1</b>	<b>Isolation Part 1</b>
17.05	<b>Abdeckleisten I</b> WES 660-A WES 910-A	471 608 02 117 471 808 02 117		<b>Cover strip</b>	<b>Tôle d'habillage</b>
17.06	<b>Wärmedämmung Teil 3</b> WES 660-A WES 910-A	471 608 02 077 471 808 02 077		<b>Thermal insul. Part 3</b>	<b>Isolation Part 3</b>
17.07	<b>Abdeckleisten II</b> WES 660-A WES 910-A	471 608 02 127 471 808 02 127		<b>Cover strip</b>	<b>Tôle d'habillage</b>
17.08	<b>Wärmedämmung Teil 2</b> (Ausf. C+S) WES 660-A WES 910-A	471 608 02 147 471 808 02 147		<b>Thermal insul. Part 2</b>	<b>Isolation Part 2</b>
17.081	<b>Wärmedämmung Teil 2</b> (Ausf. W+H) WES 660-A WES 910-A	471 608 02 067 471 808 02 067		<b>Thermal insul. Part 2</b>	<b>Isolation Part 2</b>
17.09	<b>Bodendämmung</b> WES 660-A WES 910-A	471 608 02 097 471 808 02 097		<b>Base insulation</b>	<b>Isolation de fond</b>
17.10	<b>Flanschabdeckung-Set WES-A (Ausf. C+S)</b>	471 608 02 012		<b>Flange cover set</b>	<b>Kit isolation de bride WES-A</b>
17.11	<b>Flanschisolierung WES-A (Ausf. C+S)</b>	471 608 02 037		<b>Flange insulation</b>	<b>Isolation de bride</b>
17.12	<b>Halteblech-Set WES-A (Ausf. C+S)</b>	471 608 02 022		<b>Fixing plate set</b>	<b>Etrier de fixation</b>
17.13	<b>Deckel für Flanschabdeckung</b> WES-A (Ausf. C+S)	471 608 02 047		<b>Lid for flange cover</b>	<b>Couvercle pour isolation de bride WES</b>
17.14	<b>Flanschabdeckung WES-A (Ausf. C+S)</b>	471 608 02 017		<b>Flange cover</b>	<b>Capot de bride</b>
17.15	<b>Vliesstopfen-Set (ohne Bild)</b>	471 608 02 042		<b>Fleece stopper set</b>	<b>Bouchons</b>
17.16	<b>Tauchhülse R 3/4 x 90 mm</b>	411 150 01 132		<b>Immersion sleeve</b>	<b>Doigt de gant</b>

18. Solar-Wärmetauscher WES-A, Ausf. C+S / Solar heat exchanger / Echangeur de chaleur solaire



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>18.</b>	<b>Solar-Wärmetauscher WES-A (Ausf. C+S)</b>			<b>Solar heat exchanger WES-C+S</b>	<b>Echangeur de chaleur solaire WES-C+S</b>
18.01	Verschlusskappe G2 mit Gewinde M4	471 608 01 207		Closing cap G2	Bouchon obturateur G2
18.02	Dichtung 42,5 x 57 x 3 EPDM	669 077		Gasket	Joint
18.03	Kugelkette 300mm lang	669 460		Ball chain	Chainette
18.04	Schichtenrohrteil	471 608 01 107		Layer pipe section	Élément colonne de stratification
18.05	Einströmschikane Schichtenrohr	471 608 01 117		Inlet chicane layer pipe	Couloirs thermiques colonne
18.06	Schichtenrohrteil unten (nur für WES 660-A)	471 608 01 127		Layer pipe section	Élément bas colonne de stratif.
18.07	Anschlussstück Schichtenrohr	471 608 01 137		Connection piece	Pièce de raccordement colonne
18.08	Federstecker einfach D3 x 60	428 403		Spring connector	Clips de maintien
18.09	Dichtung Kunststofftauchbehälter	471 608 01 157		Plastic immersion container seal	Joint caisson immergé
18.10	Dichtschnur für Kunststofftauchbehälter	471 608 01 657		Sealing cord for plastic immersion container	Cordon d'étanchéité pour caisson immergé
18.11	Kunststofftauchbehälter	471 608 01 142		Plastic immersion container	Caisson immergé PVC
18.12	Dichtung 278 x 205 x 3	471 608 01 197		Gasket	Joint
18.13	Wärmetauscher mit Flansch	471 608 01 162		Heat exchanger with flange	Echangeur avec bride
18.14	Schraube M12 x 25	401 731		Screw	Vis
18.15	Schraube M4 x 8 (A2)	402 116		Screw	Vis

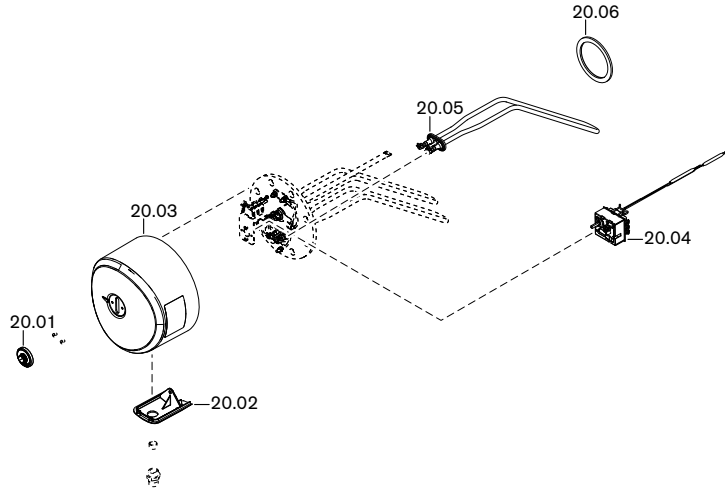


**unverbindliche Preisempfehlung**

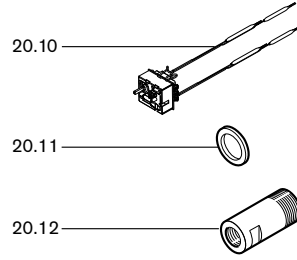
Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>19.</b>	<b>WES-H</b>			<b>WES-H</b>	<b>WES-H</b>
19.01	<b>Deckel</b> - WES 200-H - WES 500-H	471 152 02 012 471 310 02 012		<b>Lid</b>	<b>Capot</b>
19.02	<b>PS-Verkleidung</b> - WES 500-H	475 501 02 012		<b>PS cladding</b>	<b>Habillage souple</b>
19.03	<b>Blechverkleidung WES 200-H</b> - Vorderteil	475 201 02 037		<b>Sheet metal cladding</b>	<b>Habillage tôle</b>
19.04	- Seitenteil rechts	471 202 02 197			
19.05	- Seitenteil links	471 202 02 177			
19.06	- Rückwand	475 201 02 047			
19.08	<b>Rosette 23 x 130 x 2</b>	475 201 01 107		<b>Collar</b>	<b>Rosace</b>
19.09	<b>Schraube M16 x 50</b>	401 900		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
19.10	<b>Schraube 5 x 50 PANHEAD</b>	409 230		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
19.11	<b>Schraube 5 x 50 Senk-Spanplattenschraube</b>	409 228		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
19.12	<b>Rosette ø 52</b>	471 150 02 837		<b>Collar</b>	<b>Rosace</b>
19.13	<b>Rosette ø 57</b>	471 150 02 847		<b>Collar</b>	<b>Rosace</b>
19.14	<b>Rosette ø 30</b>	471 150 02 337		<b>Collar</b>	<b>Rosace</b>
19.15	<b>Entlüftungsventil 1/2" mit Absperrung</b>	409 000 04 247		<b>Vent valve with shut off</b>	<b>Dégazeur avec vanne d'isolation</b>
	<b>Zubehör WES-H</b>			<b>Accessories</b>	<b>Accessoires</b>
19.16	<b>Tauchheizkörper</b> - 2,0 kW - 4,5 kW - 6,0 kW	509 001 00 162 509 001 00 172 509 001 00 182		<b>Immersion heater</b>	<b>Résistance électrique</b>
19.17	<b>Tauchhülse Rp1/2"</b>	471 807 01 027		<b>Immersion sleeve</b>	<b>Doigt de gant</b>
19.18	<b>Entleerhahn</b>	471 120 40 057		<b>Outlet tap</b>	<b>Robinet de vidange</b>
19.19	<b>Kappe für Entleerhahn</b>	480 000 07 067		<b>Cap</b>	<b>Capuchon</b>

## 20. Ersatzteile für Zubehörteile / Spares for accessory items / Pièces pour accessoires

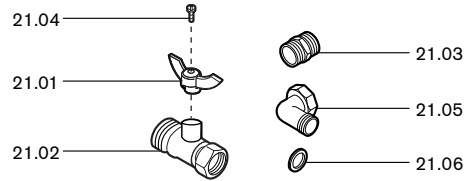
Elektro-Zusatzheizung / Add. electr. heating / Résistance électrique für WAS und WASol



Heizeinsatz / Heating element / Élément de chauffage WES

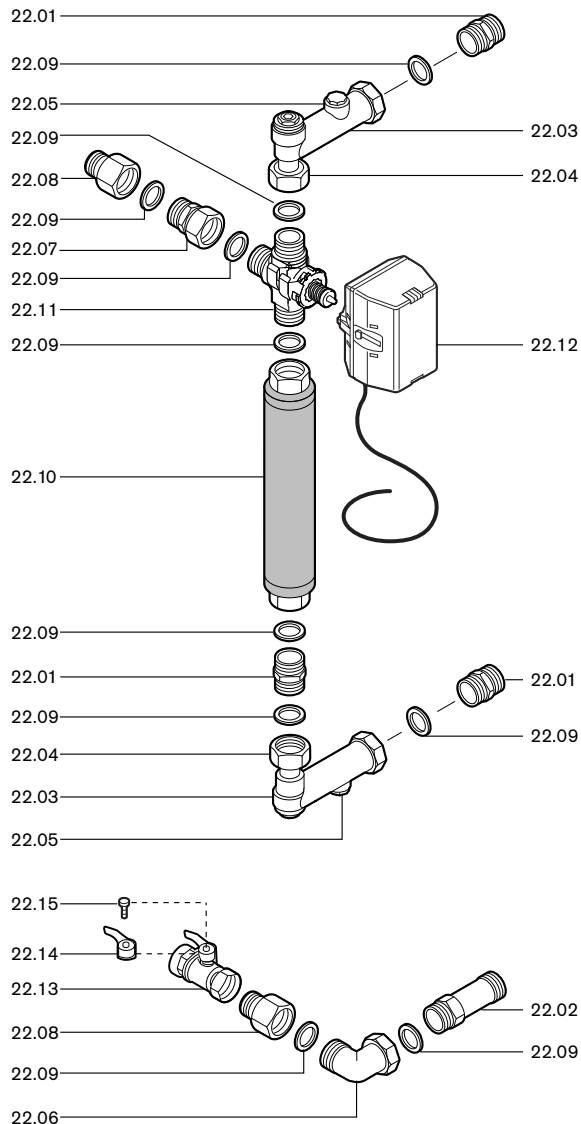


## 21. Eckkugelhahn-Set / Angle ball valve set / Robinet coudée für WES

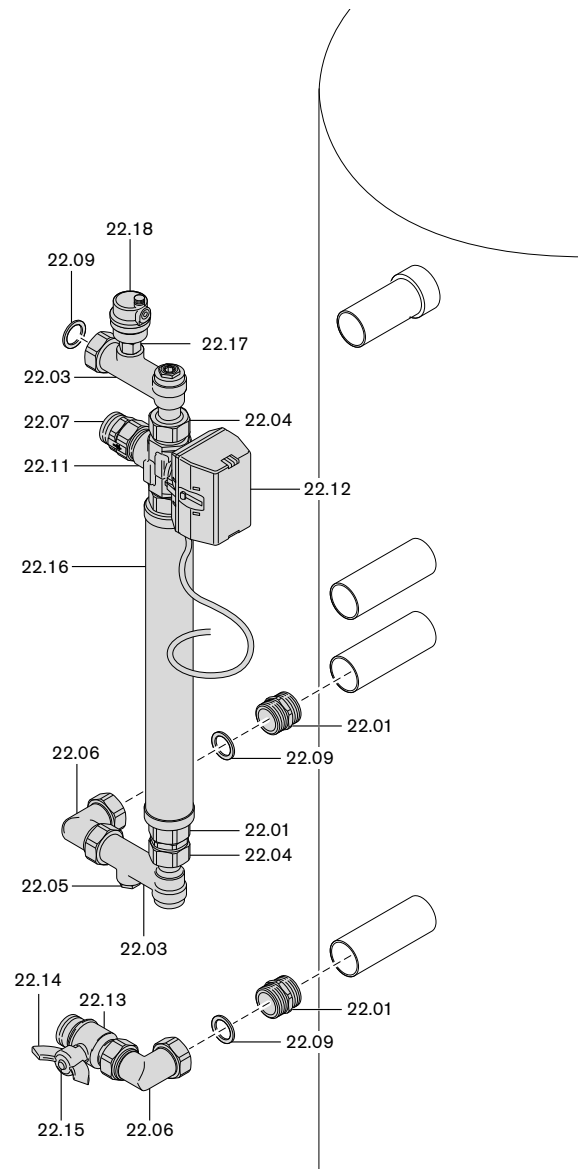


## 22 Umschaltgruppe / Change-over assembly / Groupe de commutation

WHU-WES



WHU-WES-A

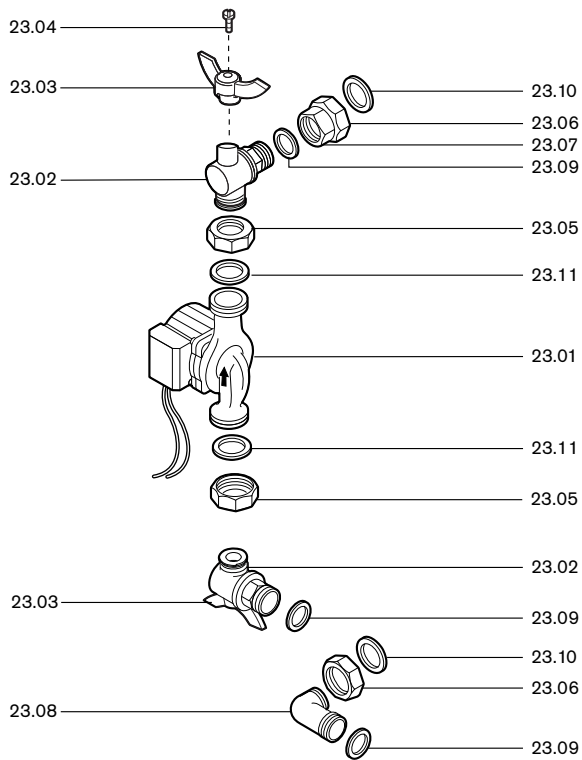




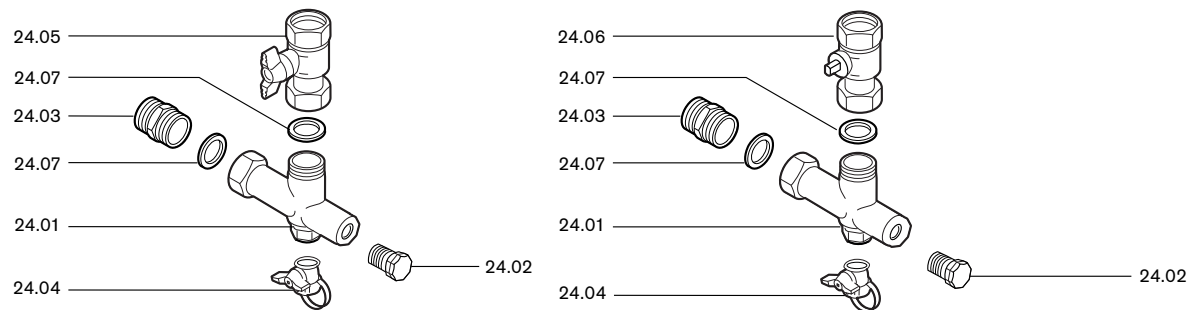
**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>20.</b>	<b>Ersatzteile für Zubehörteile</b>			<b>Spare parts for accessories</b>	<b>Pièces pour accessoires</b>
	<u>Elektro-Zusatzheizung für WAS und WASol</u>			<u>Add. electr. heating</u>	<u>Résistance électrique</u>
20.01	Einstellknopf für Temperaturregler ABS	473 150 22 057		Setting knob for temp. reg. ABS	Bouton de réglage thermostat
20.02	Verschlussdeckel Flanschabdeckung	473 300 18 017		Closing cap for flange cover	Boîtier de capot de bride
20.03	Flanschabdeckung komplett	473 300 18 082		Flange cover complete	Capot de bride complète
20.04	Temperaturregler-Begrenzer	690 397		Temperature limiter	Thermostat de sécurité limiteur
20.05	Heizstab komplett mit Dichtung – 1000 W 230 V – 1350 W 400 V – 2000 W 400 V	473 300 18 072 473 300 18 052 473 300 18 062		Heating element complete with seal	Résistance électrique complète joint
20.06	Flanschdichtung 137,5 x 115 x 3	471 152 01 037		Flange gasket	Joint de bride
20.07	Verschraubung M20 x 1,5 (ohne Bild)	730 619		Screwed union (no picture)	Vis (sans image)
	<u>Heizeinsatz WES</u>			<u>Heating element</u>	<u>Résistance électrique WES</u>
20.10	Temperaturregler-Begrenzer für WEH 4,5 kW und 6 kW (TB 110 °C)	690 356		Temperature limiter	Thermostat de sécurité limiteur
20.11	Dichtung 48 x 60 x 2	473 807 00 027		Gasket	Joint
20.12	Verlängerung Rp 1 1/2 l x R2A x 100 SW 55	473 807 00 047		Extension	Rallonge
<b>21.</b>	<b>Eckkugelhahn-Set für WES</b>			<b>Angle ball valve set</b>	<b>Robinet coudée</b>
21.01	Kugelhahn-Flügelgriff rot W 78 blau W 78	409 000 05 417 409 000 05 517		Ball valve handle red blue	Poignet robinet rouge bleu
21.02	Kugelhahn 1" Fl x 1" AG x 72 mm	409 000 05 527		Ball valve	Robinet
21.03	Doppelnippel G1A x 33	409 000 04 387		Double nipple	Mamelon
21.04	Schraube M5 x 10 DIN 7985	403 206		Screw	Vis
21.05	Winkel G1Fl. x G1A mit Überwurfmutter G1	409 000 05 497		Angle with union nut	Pièce coudée avec contre-écrou
21.06	Dichtung 30 x 22 x 2 (1)	480 000 07 307		Gasket	Joint
<b>22.</b>	<b>Umschaltgruppe WHU-WES, WHU-WES-A</b>			<b>Change-over assembly</b>	<b>Groupe commutation</b>
22.01	Doppelnippel G1A x 33	409 000 04 387		Double nipple	Mamelon
22.02	G1" x 89 mm	409 000 05 457			
22.03	Winkel 1" Fl x 1" Fl x 3/8" x M28 x 1,5	409 000 05 507		Angle	Pièce coudée
22.04	Überwurfmutter G1 x 28,6 L=18	480 000 07 407		Nut	Ecrou
22.05	Stopfen G3/8 mit O-Ring	409 000 05 167		Plug mit O-Ring	Bouchon mit O-Ring
22.06	Winkel G1Fl. x G1A mit Überwurfmutter G1	409 000 05 497		Angle with union nut	Pièce coudée avec contre-écrou
22.07	Rückflussverhinderer RV-IO 25 mit Anschlusssteil 1"	409 000 05 487		Return flow protection with connection adapter	Clapet anti-retour avec raccords
22.08	Reduziermuffe G 1l x G 3/4 AG	409 000 05 467		Reducing sleeve	Réduction
22.09	Dichtung 30 x 22 x 2 (1)	480 000 07 307		Gasket	Joint
22.10	Wellschlauch DN 20 1" L = 208 mm	409 000 05 477		Hose	Flexible
22.11	3-Wege-Umschaltventil 1" AG	409 000 05 737		3 way change-over valve	Vanne de commutation 3 voies
22.12	Stellantrieb VC 4012ZZ00 mit Anschlusskabel	409 000 05 722		Actuator with connection cable	Servomoteur avec câble de racc.
22.13	Kugelhahn 1" FL x 1" AG x 72 mm	409 000 05 527		Ball valve	Vanne
22.14	Kugelhahn-Flügelgriff blau	409 000 05 517		Ball valve handle blue	Poignée de vanne bleue
22.15	Schraube M5 x 10	403 206		Screw	Vis
22.16	Wellschlauch DN 20 1", 393 mm	409 000 05 597		Corrugated hose	Flexible
22.17	Absperrflip G 3/8	409 000 05 187		Shut off flip	Vanne d'isolement
22.18	Schnellentlüfter 3/8 selbstdichtend	480 010 00 907		Quick action vent valve self-sealing	Dégazeur auto-étanche

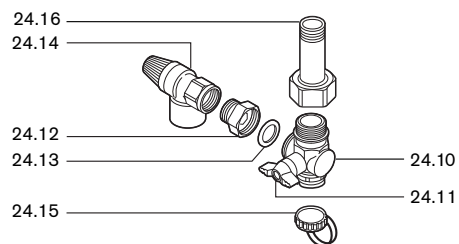
**23. Hydraulik-Pumpengruppe / Hydraulic pump ass. / Groupe pompe hydraulique  
WHP-WES, WHP-WES-EA**



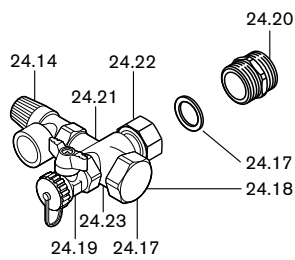
**24. Spüleinrichtung, Sicherheitsventil / Descaling device, Safety valve / Dispositif de rinçage, Vanne de sécurité  
WES, WES-A**



**Sicherheitsventil / Safety valve / Vanne de sécurité  
WES**



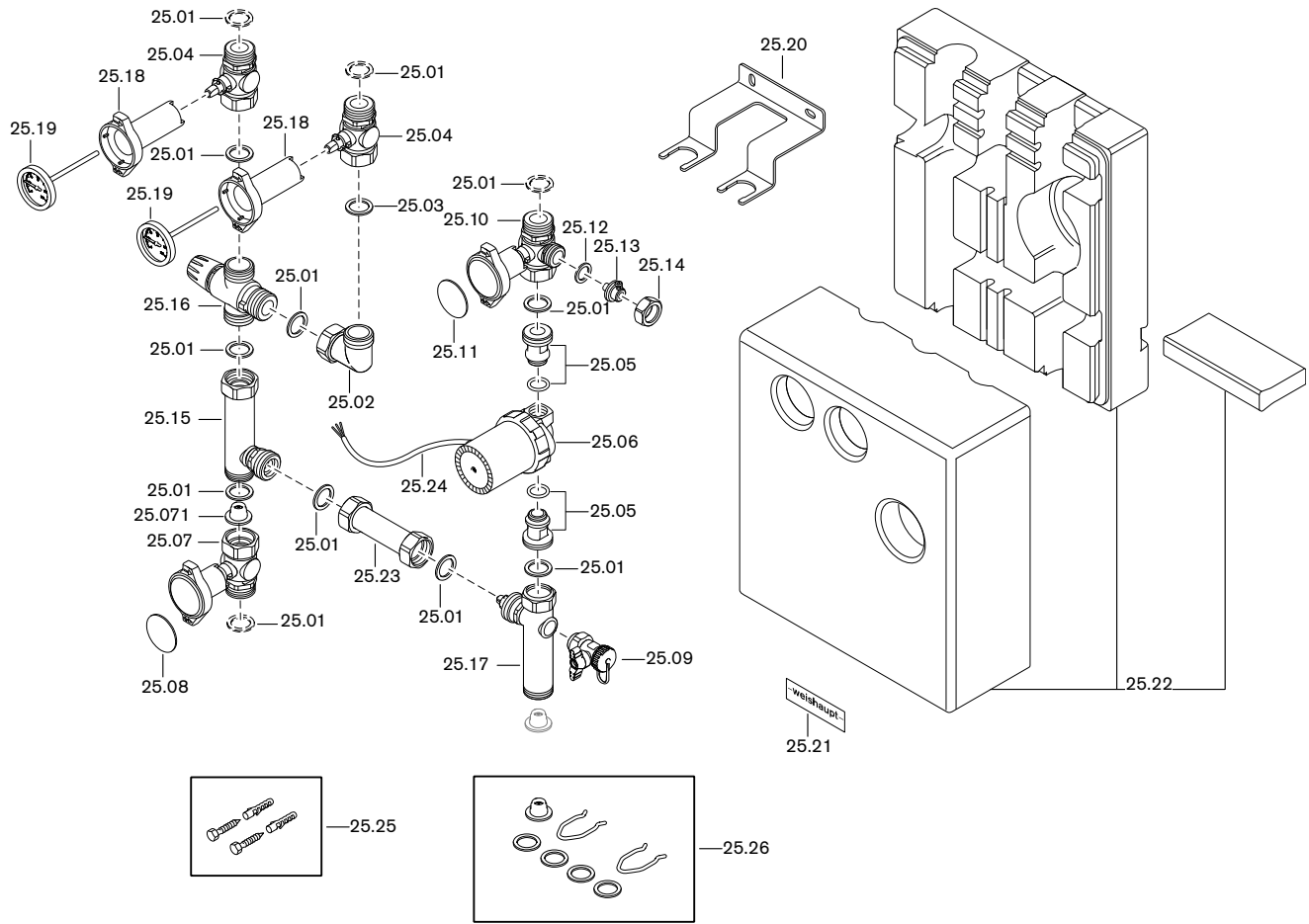
**WES-A**



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>23.</b>	<b>Hydraulik-Pumpengruppe WHP-WES, WHP-WES-EA</b>			<b>Hydraulic pump ass.</b>	<b>Groupe pompe hydraulique</b>
23.01	<b>Umwälzpumpe</b> RS25/6 PWM-X (WHP-WES) UPM 25-60 F12K12 (WHP-WES-EA)	601 676 601 787		<b>Circulation pump</b>	<b>Pompe</b>
23.02	<b>Eck-Kugelhahn 1 1/4 FL x G1A</b>	409 000 04 287		<b>Ball valve</b>	<b>Robinet</b>
23.03	<b>Kugelhahn-Flügelgriff rot W 78</b>	409 000 05 417		<b>Ball valve handle red</b>	<b>Poignée robinet rouge</b>
23.04	<b>Schraube M5 x 10</b>	403 206		<b>Screw</b>	<b>Vis</b>
23.05	<b>Überwurfmutter</b> G 1 1/2 x 36	409 000 05 427		<b>Union nut</b>	<b>Ecrou</b>
23.06	G 1 1/2 x 42,2 L=19	409 000 04 157			
23.07	<b>Reduziermuffe G 11 x G 1 1/2 Fl.</b>	409 000 05 437		<b>Reducing sleeve</b>	<b>Réduction</b>
23.08	<b>Winkel G 1 1/2FL. x G1A</b>	409 000 04 237		<b>Angle</b>	<b>Coudée</b>
23.09	<b>Dichtung</b> 30 x 22 x 2 (1)	480 000 07 307		<b>Gasket</b>	<b>Joint</b>
23.10	33 x 44,5 x 2 (1 1/2)	409 000 04 177			
23.11	<b>Dichtscheibe komplett mit 2 x O-Ring</b>	409 000 05 447		<b>Sealing washer complete w. O ring</b>	<b>Rondelle d'étanchéité complète avec joint torique</b>
<b>24.</b>	<b>Spüleinrichtung, Sicherheitsventil WES, WES-A</b>			<b>Descaling device Safety valve</b>	<b>Dispositif de rinçage Vanne de sécurité</b>
24.01	<b>T-Stück G1A x G1Fl. x G1/2I</b>	409 000 05 687		<b>T piece</b>	<b>Raccord Té</b>
24.02	<b>Verschlusschraube G1/2A selbstdichtend</b>	409 000 04 257		<b>Cover screw self-sealing</b>	<b>Bouchon auto-étanche</b>
24.03	<b>Doppelnippel G1A x 33</b>	409 000 05 627		<b>Double nipple</b>	<b>Mamelon</b>
24.04	<b>Füll- und Entleerhahn G1/2 mit Schlauchanschluss und Verschlusskappe 3/4</b>	409 000 04 297		<b>Inlet and outlet tap with hose connection and closing cap</b>	<b>Robinet de remplissage et de vidange avec raccordement de tuyauterie et capuchon obturateur</b>
24.05	<b>Kugelhahn G11 x G1Fl. mit Griff rot</b>	409 000 05 697		<b>Ball valve with red handle</b>	<b>Robinet avec poignée rouge</b>
24.06	<b>Kugelhahn G11 x G1Fl. ohne Griff</b>	409 000 06 317		<b>Ball valve without handle</b>	<b>Robinet sans poignée</b>
24.07	<b>Dichtung 30 x 22 x 2 (1)</b>	480 000 07 307		<b>Gasket</b>	<b>Joint</b>
24.10	<b>Kugelhahn 3/4 HK-Vorlauf rot</b>	480 000 07 017		<b>Ball valve HC supply red</b>	<b>Robinet à bille départ chauff. rouge</b>
24.11	<b>Kugelhahn-Flügelgriff rot</b>	471 120 40 157		<b>Ball valve T handle red</b>	<b>Poignée de robinet rouge</b>
24.12	<b>Anschlussnippel für Sicherheitsventil</b>	480 000 07 037		<b>Connection nipple for safety valve</b>	<b>Mamelon de raccordement pour soupape de sécurité</b>
24.13	<b>Dichtung 24 x 20 x 2(3/4)</b>	409 000 06 667		<b>Gasket</b>	<b>Joint</b>
24.14	<b>Sicherheitsventil 3 bar 1/2</b>	409 000 05 137		<b>Safety valve</b>	<b>Vanne de sécurité</b>
24.15	<b>Kappe für Füll- und Entleerhahn IG 3/4</b>	480 000 07 067		<b>Cap for inlet and outlet tap</b>	<b>Bouchon pour remplissage et vidange</b>
24.16	<b>Red.-Stück G1/ 2A x G 3/4 Fl. mit O-Ring</b>	409 000 06 722		<b>Reducer with O ring</b>	<b>Réduction avec joint torique</b>
24.17	<b>Dichtung 30 x 22 x 2 (1) AFM</b>	480 000 07 307		<b>Gasket</b>	<b>Joint</b>
24.18	<b>Abschlusskappe G11</b>	409 000 12 307		<b>Closing cap</b>	<b>Capuchon obturateur</b>
24.19	<b>Füll- und Entleerhahn G1/2</b>	409 000 13 117		<b>Inlet and outlet tap</b>	<b>Robinet vidange et remplissage</b>
24.20	<b>Doppelnippel G1A x 33</b>	409 000 04 387		<b>Double nipple</b>	<b>Mamelon</b>
24.21	<b>Doppelnippel G1/2A x 32</b>	409 000 05 607		<b>Double nipple</b>	<b>Mamelon</b>
24.22	<b>Überwurfmutter G1 x 28,6 L=18</b>	480 000 07 407		<b>Union nut</b>	<b>Contre-écrou</b>
24.23	<b>Winkel 1" Fl. X G1A X G1/2I (2X)</b>	409 000 05 617		<b>Angle</b>	<b>Coude</b>

**25. Installationseinheit Trinkwasser / Installation unit DHW / Unité de préparation ECS  
WHI-T-ZEA**



**unverbindliche Preisempfehlung**

Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR (o. MwSt.)	Designation	Désignation
<b>25.</b>	<b>Installationseinheit Trinkwasser WHI-T-ZEA</b>			<b>Installation unit DHW</b>	<b>Unité de préparation ECS</b>
25.01	Dichtung 30 x 22 x 2 (1)	480 000 07 307		Gasket	Joint
25.02	Winkel G1Fl. x G1A mit Überwurfmutter G1	409 000 05 497		Elbow with union nut	Coude avec contre-écrou
25.03	Dichtung 30 x 22 x 3 (1)	409 000 13 017		Gasket	Joint
25.04	Kugelhahn 8000 ohne SKB	409 000 13 027		Ball valve without SKB	Robinet à bille sans anti-refoul.
25.05	Reduziernippel G1A x G1/2A mit O-Ring	409 000 13 057		Reducing nipple with O ring	Mamelon de réduction avec joint
25.06	Umwälzpumpe Ecocirc E1-15/700B	601 727		Circ. pump Ecocirc	Circulateur Ecocirc
25.07	Kugelhahn 8000 ohne SKB blau	409 000 13 082		Ball valve with SKB blue	Robinet à bille bleu avec anti-refoul.
25.071	Schwerkraftbremse	409 000 13 277		Gravity brake	Clapet anti-thermosiphon
25.08	Blende für Thermogriff blau	409 000 13 077		Facep plate for handle blue	Collerette pour poignée thermo. bleu
25.09	Füll- und Entleerhahn G 1/2 mit Verschlusskappe 3/4 und O-Ring	409 000 13 117		Inlet and outlet tap with closing cap and O-Ring	Robinet de vidange et remplissage avec bouchon et joint
25.10	Kugelhahn 8000 ohne SKB mit Kugelhahngriff rot	409 000 13 072		Ball valve without SKB with red ball valve handle	Robinet à bille sans anti-refoul. avec poigné rouge
25.11	Blende für Thermogriff rot	409 000 13 097		Facep plate for handle red	Collerette pour poignée thermo. rouge
25.12	Dichtung D24 x d17 x 2 (3/4)	480 000 07 077		Gasket	Joint
25.13	Tauchhülse 3/4Fl. x 29,5 ø 6,6l mit Linsenschraube M 4 x 10	409 000 04 407		Immersion sleeve with screw	Doigt de gant avec vis
25.14	Überwurfmutter G 3/4 x 22,2 L=13	409 000 04 427		Union nut	Contre-écrou
25.15	Anschlussrohr KW G1FL. x G1A x G1A	409 000 13 122		Conn. pipe	Conduite de raccordement
25.16	Thermostatisches Mischventil G1A Kvs 2.2	669 459		Thermostatic mixer valve	Mitigreur thermostatique
25.17	Anschlussrohr Zirkulation mit SKB	409 000 13 132		Connection pipe circulation	Conduite raccordement circulation
25.18	Thermogriff rot L=92mm	409 000 04 497		Handle red	Poignée de thermomètre rouge
25.19	Thermometer rot 0 – 120 °C ø 51mm	409 000 12 047		Thermometer red	Thermomètre rouge
25.20	Wandhalter WHPSol	480 020 01 547		Wall bracket	Attache murale WHPSol
25.21	Firmenschild -weishaupt-	793 814		Name plate -weishaupt-	Plaque signalétique -weishaupt-
25.22	Isolierschale WHI-T-ZEA mit Abstandshalter	409 000 13 147		Insulating jacket with spacer	Coquille isolante avec écarteur
25.23	Verbindungsrohr G1 x G1 x 91 mm	409 000 13 157		Conn. pipe	Tube de liaison
25.24	Anschlusskabel 2800 mm lang	409 000 04 302		Conn. cable 2800 mm long	Câble de raccordement
25.25	Befestigungs-Set Wandhalter WHPSol	480 010 01 322		Fixing set wall bracket	Set fixation attache murale
25.26	Beipack WHI-T-ZEA	409 000 13 162		Accessories pack	Sachet d'accessoires divers
<b>26.</b>	<b>Frischwasserstationen WHI-FWS 1.0 und 1.1</b> (ohne Bilder - auftragsgebunden bestellen)			<b>Domestic water station</b>  (no pict. - site specific order only)	<b>Station d'ECS</b>  (approvisionnement sur cde ferme)
26.01	Primärkreispumpe WILO RS 15/6-3 KUP	409 000 13 167		Primary circuit pump	Pompe primaire
26.02	Zirkulationspumpe WILO ZRS 15/4-3 KUP	409 000 13 177		Circulation pump	Pompe de circulation
26.03	Plattenwärmetauscher B15/30 SWEP	409 000 13 187		Plate heat exchanger	Echangeur à plaques
26.04	Schwerkraftbremse Primärkreis	409 000 13 197		Gravity brake primary circuit	Clapet anti-refoulement circ. primaire
26.05	Zirkulation	409 000 13 207		circulation	circulation
26.06	Zirkulations-Temperaturfühler mit angepasster Fühlerspitze	409 000 13 217		Circulation temperature sensor with adapted sensor tip	Sonde de tempéraure circulation avec sonde adaptée
26.07	Kugelhahn rot	409 000 13 227		Ball valve red	Robinet à bille rouge
26.08	Kugelhahn blau	409 000 13 237		Ball valve blue	Robinet à bille bleu
26.09	Megafresh-Controller	409 000 13 247		Megafresh Controller	Dispositif de contrôle
26.10	Durchfluss-Sensor mit eingeschweißtem Kabel	409 000 13 257		Flow sensor with welded cable	Sonde de débit avec câble soudé
26.11	Messstrecke zu Tacocontrol	409 000 13 267		Test section for Taco control	Dispositif de mesure pour contrôle taco















**Weishaupt in Ihrer Nähe?**

Adressen, Telefonnummern usw.  
finden sie unter [www.weishaupt.de](http://www.weishaupt.de)

Druck-Nr. 83032601, Mai 2013  
Änderungen aller Art vorbehalten.  
Nachdruck verboten.

Produkt		Beschreibung	Leistung
	<b>W-Brenner</b>	Die millionenfach bewährte Kompakt-Baureihe: Sparsam, zuverlässig, vollautomatisch. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Ein- und Mehrfamilienhäuser sowie Gewerbebetriebe. Als purflam Brenner wird Öl nahezu rußfrei verbrannt und NO <sub>x</sub> -Emissionen nachhaltig reduziert.	bis 570 kW
	<b>monarch® und Industriebrenner</b>	Der legendäre Industriebrenner: Bewährt, langlebig, übersichtlich. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für zentrale Wärmeversorgungsanlagen.	bis 11.700 kW
	<b>multiflam® Brenner</b>	Innovative Weishaupt-Technologie für Großbrenner: Minimale Emissionswerte besonders bei Leistungen über ein Megawatt. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner mit patentierter Brennstoffaufteilung.	bis 17.000 kW
	<b>WK-Industriebrenner</b>	Kraftpakete im Baukastensystem: Anpassungsfähig, robust, leistungsstark. Öl-, Gas- und Zweistoffbrenner für Industrieanlagen.	bis 28.000 kW
	<b>Thermo Unit</b>	Die Heizsysteme Thermo Unit aus Guss oder Stahl: Modern, wirtschaftlich, zuverlässig. Für die umweltschonende Beheizung von Ein- und Mehrfamilienhäusern. Brennstoff: Wahlweise Gas oder Öl.	bis 55 kW
	<b>Thermo Condens</b>	Die innovativen Gas-Brennwertgeräte mit SCOT-System: Effizient, schadstoffarm, vielseitig. Ideal für Wohnungen, Ein- und Mehrfamilienhäuser. Und für den großen Wärmebedarf als bodenstehende Gas-Brennwertkessel mit bis zu 1200 kW Leistung (Kaskade).	bis 1.200 kW
	<b>Wärmepumpen</b>	Das Wärmepumpenprogramm bietet Lösungen für die Nutzung von Wärme aus der Luft, der Erde oder dem Grundwasser. Die Systeme sind geeignet für Sanierung oder Neubau.	bis 130 kW
	<b>Solar-Systeme</b>	Gratisenergie von der Sonne: Perfekt abgestimmte Komponenten, innovativ, bewährt. Formschöne Flachdachkollektoren zur Heizungsunterstützung und Trinkwassererwärmung.	
	<b>Wassererwärmer / Energiespeicher</b>	Das attraktive Programm zur Trinkwassererwärmung umfasst klassische Wassererwärmer, die über ein Heizsystem versorgt werden und Energiespeicher, die über Solarsysteme gespeist werden können.	
	<b>MSR-Technik / Gebäudeautomation</b>	Vom Schaltschrank bis zur Komplettsteuerung von Gebäudetechnik – bei Weishaupt finden Sie das gesamte Spektrum moderner MSR Technik. Zukunftsorientiert, wirtschaftlich und flexibel.	